

A Chosen Journey

RBC Indigenous Partnership Report 2020





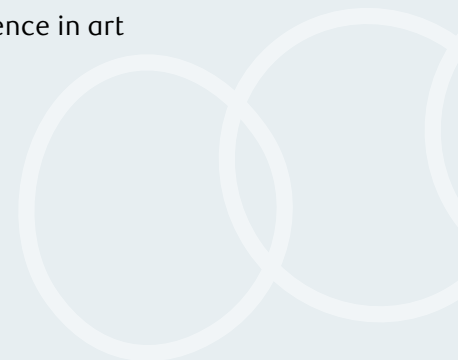
Illustration by Patrick Hunter

A Chosen Journey

RBC Indigenous Partnership Report 2020

The map above represents the stories from across Canada in this year's report.

- | | | | |
|----------------------------|----|-------|-----------------------------------|
| Northern options | 5 | 18 | Two-eyed seeing |
| Pow Wow Pitch | 7 | 19 | Youth celebrate resilience in art |
| A girl can be a leader | 9 | 23 | Breaking the chain |
| Spirit of the drum | 11 | 25 | New Northern Voices |
| Building a brighter future | 13 | 26 | Behind the lens |
| Standing tall & proud | 15 | 27 | Working Warriors |
| | | 29 | Smart business |
| | | 33 | RBC timeline |
| | | 11/29 | |
| | | 7 | |



awasimīs nestanaw-niyānan askiy, RBC mitoni mistahi miyo-wīchihitāsowak, kehcināc ōma pī-atoskātamwak kinwesīsk aspin, imanācītācīk, iyopinānik Truth and Reconciliation Commission's Call to Action 92- kawītatoskīmahīkīk kakiyaw nehiyawak, ka-wīchīcīk atoskewin kamiskākīk, ka-sītoscākīk wīstawāw ka-wīchīsocīk mena kotaka kawīchīcīk.

mitoni kwayask nitāpwetēnān anohc kawayasowiyāk, kisteyitamowin iyapacītāyak, miyo-kiskīnowāhamākīwīna kamiciminamāk, ka-sītoscākīk oskāyak anohc mena oskāyak ōte nekān.

ōma masinahikan, *A Chosen Journey* kawāpātīn acimowīna oci nehiyaw iskwewak mena iskwesīsak iyīnīsowin iyatotākīk, ahkamēyimowin mēna nehiyaw-kiskīnowamākīwīna, iyakwani ōkī kā-wīchīkocīk tanīsi ka-isi-nekānecīk anohc ekwa ōte nekān.



oki masinahikana kā-tāpasinahīkātīkī isi Inuktitut-pikiskwēwin mēna nēhiyawēwin kā-pētamakwēkwāw Nations Translation Group Inc./Groupe de Traduction des Nations Inc. (NTG/GTN), kwayask netā-atoskewak corporation. NTG onekānīwak ōma-itowa atoskewin (translation), nestanaw-ayīnānew askī kā-pī-atoskātākwāw ōma-itwa atoskewin kekā-mitāhtomitanaw-nīsto sap pekiskwēwīna kāpiyatōskātākwāw, nēstanaw nēhiyaw pēkiskwēna. kwayask nīmīyītīnān taweciwakanemākwāw NTG okī kā-nehiyawascīkātēkī masinahikana *A Chosen Journey*.

awa nīstam kā-masinīpīsīk

awa oskīnikiskwēw, āpihtawīkōsīsāniskwēw isīyīkāsiw Danitra Marchand Duck Lake, Sask. oci, imasinīpīsīmīkoht Tenille K Campbell a Dene/Métis omasinahīkīw (author) mēna ocīkāstepicīkēw English River First Nation, Sask., oci awa otāpasinahīkīw(artist) sweetmoon photography ēkwa kākīwīchīhītāsot imasinahak of tea & bannock.

“mīcītawāw māna kī-tācimowīnowīnāna pekiskwācīkātīwa tānsī kā-kīpī-mākōtāyak, māka mistahi mīna miwāsīn, maskawīsiwīn, iyīnīsowīn, wahkotowīn. mitoni mistahi kotak kekūyā miciminam, pīmohtatāw nehiyaw iskwew,” itwew Campbell.

ōkī acimowīna ōta masinahīkīnīh *A Chosen Journey* mamīcī-atocīkātēwa, nehiyaw iskwewak tapskohc Tenille, i-yācimīcīk tanīsi kā-kī-pīsīwāpātākwāw tānsī kā-kī-pīsīpāspīcīk, kā-isi-maskawātīcīcīk.



**Cover photo by
Tenille K Campbell**

@sweetmoonphotography

A letter
from **Dave**
McKay
President and CEO



ōta RBC, kayās ōci kā-wī-tatoskīmitowāk, kā-pī-wiciwākanīmāhkwāw nehiyawak. mitahat aski oci aspin ōma masinahikan kākī-mācītānowak, A Chosen Journey, tapasinahikātiwa ōta kwayask acimostākiwina, iyako oci kā-wī-tatoskīmitowāk.

mīcītawāw pī-ayimītāwak nehiyawak, mistahi pī-mōsītāwak kākiyaw nehiyawak misiwīskamik apin oci ōma ministik Canada. anohc ēkwa kiwāpamānowak nehiyawak ipikiskwestamāsocik, kwayask ēkwa kiskīyīcīkātīw ahkamēyimowin, sōkātisiwin, maskawisiwin kiwāpātīnānow.

ōma masinahikan ācimāwak ōki kā-maskawātisicik, kā-sōkātisicik, kātoskīstamāsocik nehiyaw iskwewak. ōki onīkānīwak pasakōnīwak kotaka ayisīnowa, osītāwak atoskīwin misowī-iskamik ōta ministik Canada iwīciyācīk kotaka ayisīnowak ka-miyo-mamitonīyītakik, aniki kānōtnīcīk ayisīnowak osām wīci-nāpewa ēkwa wīci-iskwewa isākihācīk, oskāyak mēna wīchihīwak.

ōki ācimowina pokwitstaw kā-atocikātīki. misāci-kīci-mintahtomitanwāw niwī-tatoskīmākanak ōci RBC, kwayask nimamīchikon kā-acimostātākwāw ōki ācimōwina. Kakiskisiyāk pokwitstaw tanīki ka-miyo-wī-tatoskīmitowak.

ka-miyo-wīchitowak mēna atoskiwina.

oskāhi masinahikan oci National Indigenous Economic Development Board itastīw nehiyaw-atoskīwin ōta ministik Canada ka-osīhiwak ōtī-ati-nīkan niyānan askiy, nistwāw iyikohk mekwāc ka-osiyācīk. mitoni nistawinākwān nehiyaw atoskīwin imiwāsik kici miyo-wī-tatoskīmitowin, miyo-wīchitowin, māka mena mitoni miwāsin kici ministik Canada ōtī nekān.

ōma mekwāc ministik Canada kāwī-ōpinikātīk, atatoskīwin kāwī-opinikātīk, pokwitstaw poko kawī-tatoskīmitowāk kamiwāsin wetatoskīmitowin. nehiyaw atoske-okimāwak kāwī-nīkānīcīk ōta ministik Canada.

mekwāc kwayask kistēyīhtākwān, nika-sohki-atoskātīnān soniyawīkamik kamiyowīchihīyākīk, ka-soki-wī-tatoskīmāyākīk nehiyawak, kākiyaw nehiyawak. mahti wīchihīn kā-ayāmītayak ōki kīci-acimowina, ōki kīci-acimostākiwina ōta ōma masinahikan.

A handwritten signature in black ink that reads "Dave McKay". The signature is written in a cursive, flowing style.

neso-sāp askiy aspin kā-pīwītatoskīmakwāw RBC, iwīcīwakwāw ōma kā-atoskātākūwāw miyo-wītatoskīmitowin, Truth and Reconciliation Commission's Call to Action ka-isīyīkātākūwāw. nitatoskīwin ōma Special Advisor, kwayask nikakwī-nistōtamākān tānīki poko kamiyowīcihitowāk, kākiyaw. tahto kākiyaw kiyānaw pokowitstaw kā-atoskātāmāk tanisi kā-nōtī-isīwāpātāmāk kitaskīnaw, kawīyōtisīyāk ōtī-ati-nīkān, ka-pōni-kitimākisīyāk, kīkā kakostākiik kekway oskāyak ōtī nīkān. Kwayask nimamītisīn kawītatoskīmakwāw RBC wīyawāw kwayask itōtamwak, e-wīcīwācīk kotaka ayasīniwa

**“kwayask miyīyītamowin kawāpātīn nihiyānāk,
māka mēna kwayask kitimākan.”**

– Buffy St. Marie, onakamow, nikamon-omasinahikīw mēna okītōcīkīw

nehiyaw iskwewak ācimāwak ōta ōma masinahikan *A Chosen Journey*. nehiyaw iskwewak mēna iskwesīsak kā-mwācīkistīyimīcīk kitaskīnāk. omaskawisowinowāwa, osōkātisowinowāwa, ōta masinahikātīw ōma masinahikan. kawīcihikonānaw otācimowinowāwa kawāpātāmāk tanisi kahkī-isi-miwāsīk kitaskīnaw, tānisi takī-isi-miyōtwāyak, tānisi takī-isi-opinamāk ōki 94 Calls to Action.

ōma iskwāyac kākī-pakitinikātīhk masinahikan, kākī-wanihicīk mēna kākī-nīpahicīk iskwewak ēkwa iskwesīsak, kitayamītānānaw iyīkohk mistahi imōsītānowak. Kitimākisīwin kā-oci-ispayīk, iyīkohk mīcītī iskwewak kīkā nāntawita kī-wīkīcīk, kīkā-i-opikīyācīk ocawāsīmisīwāwa, kīkā-kī-atoskīcīk.

Kākiyaw ōki masinahikana Truth and Reconciliation, Royal Commission on Aboriginal Peoples, the Connie Jacobs Inquiry mēna Aboriginal Justice Inquiry- mitoni pakaskīnākwān kitimākisīwin ōma ka-itocīkīmakāk, iyāko-kīcī iyīkohk kākitimahicīk nehiyaw iskwewak.

ōki ācimowina sōkastīwa, ōta masinahikātīwa, kakīskīnōtahikonānaw ōte ātī nīkān, kiwāpātīnānaw āhkamēyimowin. kistīyītākonwa ōki acimostākiwina ayis poko ta-kiskisīyāk tānisi kākī-pīsīmōsītācīk ōki nehiyaw iskwewak, tānisi kā-kī-paspīcīk, mitoni maskawīsīwak, anohc kiwāpātāhikonowak āhkamēyimowin, kiyāpic kawāpātīnānaw kīspin tawīcīhīk nehiyaw iskwewak.

mitoni mistahi ni-tāpahteyimon iwīcīhowiyān, ōma atoskīwin (Special Advisor to RBC) tawītatoskīmakwāw oki sōniyawīkamīkohk ōci, iwīcīhācīk nehiyaw iskwewa kapasikonisocīk, isītōskawācīk nehiyaw iskwewak, māka mēna wīcīhowīwak kahkiyaw nehiyawak.

Phil Fontaine

A letter from Phil Fontaine

Special Advisor, RBC Indigenous Financial Services



Northern options

misiwīskamik kiskīyhtākwan mitoni imiwāsik ōma askiy, ikinosīskāk, inītā-osīcikīcik onihtāwasnahikecik, māka peyak kekway nitawiyitamwak Pangnirtung, sōniyawikamik-pamihiwewin. ōma oski-wetatoskīmitowin, RBC sōniyawikamik mēna Pang wīci-opinīwak ōta ayisīnowak.



Nancy Veevee loves fish – and fishing.

Arctic char mwāci kāmiyiyimawkwāw kakwāskwīpitakwāw kīkā kātōskiyān otī Pangnirtung (nicknamed “Pang”), Inuit ōcīnās ōta Nunavut.

kinosīwak oci kā-pimācihisot. Nestanaw nisto-sāp askiy aspin kākī-mātatoskīt, arctic char mēna turbot kākī-māci-atōskātāt, anohc ekwa kitāpācīkew ōta Pangnirtung Fisheries Ltd.’s supervisors.

kwayask ōma tahkahki-atōskīwin iwīchihikot Veevee ka-opikiyāt ocawāsimisa ōma ōcīnās 1,700 ayisīnowak iwīkīcīk. māka kātīpāhamāt ōta Pang, Fisheries ōci, osām mistahi



ikīskīnamāt osōniyāma neta nisto atoskīkamikwa kāpakitināk osōniyawasinahikan, osām mistahi ṭ-yocipitīt.

tāpskōc mīcīt ayisīnowak, nōtī-āpacītāw ōma sōniyawikamik-pamihiwewin ōta Pang: RBC soniyawikamikos, agency isiyīkātīw. mwehci ekā tāpwe-sōniyawikamik, agency ōma wītatoskīkamikos iyocipayik wītatoskīmitowin oci RBC mēna kotak commercial client. Agency atoskahiwiwak ayisīnowak ikota oci.

kayās ōci RBC sōniyawikamik-pamihiwewin kāpītamowācīk ayiskīmowa, apihtawikosisāna mēna nehiyawa, aspin oci 1910 kākī-pāskītīnākwāw nistam sōniyawikamikos ikota Hudson’s Bay waskahikan ikote Hazelton, B.C., anohc ekwa ikota astiw Hawilget First Nation. awasimīs mihtahato-mitanaw askiy aspin, anohc ēkwa kwayask mihchetinwa RBC sōniyawikamikwa, sōniyawikamikosa nehīyānāk misowīskamik ministik Canada, kotaka opinikātīwa ōki sōniyawikamikwa tahto aski.

tāpiskōc, āsay nisto RBC sōniyawikamikwa itakwāki ikota Nunavut, RBC wī-osītāwak kotaka nisto oskahi agency sōniyawikamikosa ispihk 2021 askīwiki. nistam kākī-pāskītīnikātīk ikota Arviat, Nunavut.

RBC mēna Nunavut Development Corporation (NDC) wītatoskīmīwak atoskīkamikos, Uqurmiut Centre for Arts and Crafts, kapāskītīnākwāw kotak mweci nīswāw Royal Bank agency soniyawikamikos (ōma kamasinpītīk) Baffin Island ōta Pang. Iskwiyač October, Geetee Maniapik, kihtehayah mēna secretary/treasurer oci Uqurmiut Centre board, kī-kā-kīsimo ispihk kā-pāskītīnikātīhk mwahi kīskisōt isīpikosit mēna ṭ-osāwisit sīnipān, ikota imīcisocik awāsisak, atihko-pānisāwān imīcīcīk.

Rony Gravelines, RBC regional director, tipāskāni-okimāw ōtī kiwētīnōk north of 60° wīsta kītakōtīw ispihk kākī-pāskītīnikātīhk, ācimo iyīkōk ōki soniyawikamikosa ikīci-apacīcīkātīki ōtī Pang ikwa mēna kotaka peyakwan iyakwani, kwayask ayiskeowak miyoāpacītāwak, namōya mistahi sōniyāw nitākinānān sawanōk, māmātawi-apacīcīkana e-apacītāyak, mistahi kiyāpic apacihaw soniyāw, ispihk sōniyawimasinahikana kā-takopayiki.

awa iskwew Elena Akpalialuk, okimākinowiw ōta Uqurmiut Centre for Arts & Crafts, ikota agency astīw, Elena Akpalialuk tapwehtam mitoni ōma wīchihitowin kwayask iwīchihikocik otōtema otaskīwaw.

kakīpāskītīnamwak sōniyāw masinahikan, sōniyāw cīhimānsa kakīkācītinīwak mena sōniyāw kakeskekimowin peyakwanohk. kayahte māna poko ikī-opahocik pimiyačanihk, peyak tipahikan ipimōtīhocik mwāci cīki otenaw imisitipahikīcīk \$500-\$600 peyakwayak isi. māka anohc ōma agency ipāskītīnikātīhk tahto kisikāw, otōtīma ekwa kwayask miyo-wīchihawak, namōya kinwesek pehowak.

Todd Johnson, okimākanowiw ōta Pangnirtung kinosīwikamikwa, RBC sōniyawikamikwa kwayāsk wīchihik, iyatoskātāk kātīpāhamācīk otatoskīwak masinahikana, imiyo-wīchihikot sōniyawikamikos (agency), kiskīyītam mitoni oskahi ōma, māka omosi ta-isi-miwāsin.

māka, Johnson kwayask tāpwekīyītam owītatoskīmākana mena wīciwākana mitoni kwayask mistahi sōniyāwa kā-māwacihicewak pākaci kawāpātākwāw tansi ta-isi-miyo-wīciwīcīk RBC, tāpweyīkītam kamiyowīchihicocik ōma sōniyawikamik. ōma sōniyawikamikos (agency) kwayask miyo-wīchihicowak ayisīnowak aspin kākī-pāskītīnikātīk ōma, imiyo-sītōskākawiyāk.

Pow Wow Pitch



Sunshine Tenasco's osāpātam peyakwan Dragon's Den mawanikīwin sītoskawīwak nehiyaw otatoskīwak, wīstawāw ōki miyo-sītoskawīwak wīci-otatoskīmākanak.





Sunshine Tenasco miyo-pīsāpātām

– kakaskītāw osāpācīkīwīn ka-opīnāk, pekwan ana anīsināpī-iskwēsis, Nibi's Water Song. ana iskwēsis Nibi, nīta masinahikanihk kici awāsisak miyo-apacītāw ahkamēyimowin, wechīhiwīwīn mēna sōkatoskīwīn ka-sītoskāk kā-pīkāk nīpiy otaskīwahk.

peyakwan Nibi, Tenasco kwayask mamitonīyītāmīhik ōma nīpiy kīkā-kā-pīkāk ote Kītigan Zibi Anishinabeg First Nation ote Quebec, kwayask wīchihik ka-isi-wāpātāk kitaskīnaw, ka-sītoskawāt ayīsīnowa kekā kekwa nīpiy e-ayacik kaminīkwīcīk aspin 15 years.

iyakoci Tenasco kā-kī-pasikōnāk HerBraids atāwēwikamik, iyātawahket i-imikistahikātīki tāpiskākana mamātāwī-āpacīcīkan i-āpacītāt, ekwa mēna ikiskīnawamāwāt ayīsīnowa kaskīnawācītayak ipīkahk nīpiy.

māka Dragon's Den, aniki osōniyāwīnowak kā-masinīpīsīkwāw, ayīsīnowak peyakwan nīya ekwa kīya kā-nōkōtācīk osītāwīnowāwa, sōniyāwa kā-nitōtāmācīk, ikota oci kā-ocipāsīkōt, nehiyaw atoskewīn e-yopināk.

kotak nehiyaw atoskewīn kī-wīchihaw apiscāwāsīsi-pahkekanaskīsina e-yatāwākīt, neso osōniyāwīnowak kī-sītoskākō. ōki Dragon's Den iyīniwak kākī-siwīchīcīk, iyakosi nesta isinōtī-wīcīyīkīk kotakak ayīsīnowak.

kekā māna pakwanta e-ayamī, inītā-atoskīt, Tenasco kī-mācītāw Pow Wow Pitch, peyakwan Dragon's Den iyīnowak māka nehiyawa wīchihw tahto nīpin ōta Summer Solstice Festival Ottawa, Ont. omosi ispayīn, nīsto mītanaw nehiyawak peyakw cīpahikanīs meyāwak kanōkōtācīk oskahi kekway, mītāht nawasōnāwak nehiyawak iskwīyāc mawānīhotowīn.

mastaw inōkōtācīk osītāwīnowāwa, ōki nehiyawak wītatoskīmīwak sōniyawīkomāwa mītoni kamiwāsīyīki osītāwīnowāwa kakakwī-mīyīkocīk RBC sōniyāwa \$5,000.00 kapasikōnākīk. nīsto pokō nawasōnāwak. "peyakwan mānīmāka āsay kīkī-pītīnānaw" itwew awa Pow Wow Pitch kīcī-okīmāw, "māka kīspin namōya wīchīhiwīwak ōki RBC, ayīsīnowak namōya ka-otahowīwak sōniyāwa, namwāc ka-itakon ōma Pow Wow Pitch, nīyānan askīy ikwāni āsay aspin kākī-mācītāyāk, ōta Ottawa kākī-mācītātonawak, kotaka ekwa kiwāpātīn omosīsi misowī Kanata.

mōya pokō RBC sōniyāwa ka-isi-wīchīhītasocīk, mīcīhitowak otatoskīwak wīchīyowīwak, tapskōc Carrie Batt, vice president, business markets RBC kici, owayasowīw itatoskew ōma mawānīhotowīn. "ikī-nōtī-wīchīyowīyān osām acāwīkamīkosa ikī-nōtī-sītoskawakīk, wīstāw ka-opīnsocīk" itwew Batt. "kīnwesk omosīsi kākī-pītatoskīyān, awasīmīs nīsto-mītāhtomītanaw.

Batt ohkoma oci Animakee wa Zhing 37 First Nation otī kewātīnohk Ontario. kwayask mamīchīhīk RBC Eagles īyatoskawāt, executive champion īyatoskīt, nehiyawak, anīshnabeenowak, iyakoni nehiyawak īyatoskawāt, eyakoni kā-wīchīcīk.

ispīhk aniki kā-iskōnīcīk, namōya kīnwesk ka-wītatoskīmācīk aniki owīchīhowīwak, business mentors ka-isi-yīkāsocīk, RBC otatoskīwak ōki, kākīsītācīk onōkōtāwīnowāwa. "kwayask māmaskāc mīstahi wīchīhitowak ōki nesowāyīk, maskawīsīmakan" itwew Batt.

awa owayasowīniw, volunteeer judge ka-itatoskīt, kwayask isi-wāpātām, iwāpamāt ōki nehiyaw otatoskīwak iyīkohk kwayas ikocītācīk, inōtī-wīchīhīcīk wīcī-nehiyawa mēna apīhtawīkōsisanāk māmawāyāwīna. "iyako kwayask kā-mamitonīyītāmīkowān, kayāsīs oci" itwew awa RBC executive. "namōya awīyak īpiyācīk, wīyawāw tīpīyaw ī-tōtamāsocīk.

Dakota Brant mēna onesotowa, iskwewa, Jesse, Six Nations of the Grand River oci otī sawanohk Ontario mēna kwayask ācīmāwak inīta-atoskīcīk ōta entrepreneurialism. ōma kātōskātākwaw otatawīkamīkohkwāwa sōniyawsīnyasīniya kākīskawācīk, Sapling & Flint, Mohawk nesōtewak kīmawānīkīwak ōta Powwow Pitch eyakospīhk 2016 askī māka namōya kī-otahīkīwak. māka namōya kī-pōwīwak, kītām kī-pī-mawānehīkewak ikospīhk 2018- ikota kī-sāpōtīwak iskwahānīhk īsi, kī-nawasōnīwak RBC sōniyawīkomāwa, kī-wīchīhīkōwak ka-otahīkīcīk.

iyako ōki Six Nations ōcī nesōtewak (kā-masinīpīsīkwāw) kī-apacīhiwak osōniyāmowāwa \$5,000 ipōsīhipīnācīk RBC sōniyawīkamīkohk Ohsweken ōtenahk. awa sōniyāwa kī-wīchīhīkōwak kā-atawīstāmāsocīk imīwāsīniyīki cīkāsītēpicīkana, kwayask ekwa kasketāwak kā-atawākīcīk osītāwīnowāwa, misowīskamīk oci atāwīwak iyīnowak. mīstahi ekwa atawākīwak ōta oci Sapling & Flint, mekwāc osīcīkīwak awasīmīs mīstahi kātāwākīcīk.

mītoni ātī-mīyonākwan, atoskīwīna imīskamawācīk otōtīmowāwa ōta Mohawk māmawāwīnānīhk. "namōya nīya inōtī wīyōtīsīyān māka kotakak nītotemak wīstāwāw kātōskīcīk," itwew Brant otī otatāwīkamīhīkohk Ohswekan. nawīyōtīsīn ispīhk mīskamānī atoskīwīna kici nītiyīnīmak. namōya mēna nīnōte ispicīn kecī-ōtenahk atoskewīn kakakwe-opīnamān. ōta nīnōtewekīn, ōta nīnōtī-ohpīkīhāwason, nīcawāsīmīsīk kapīkīskwīcīk opekīskowīnowāwa Mohawk-nehiyaw-pīmātīsīwīn kakīskīyītākīk. Kaskītāmakan ōma E-commerce.

kwayask nanāskōmo Brant iwīchīhīkot ōki onekānīwa, awa kākī-mīskāt Pow Wow Pitch. "Sunshine [Tenasco] kwayask nīkī-pī-sītoskāk ikakwī-pasakonīsowān, mwayēs āpo kākī-otahīkīyān," itācīmo. mītoni ōma entrepreneurship mīstahi kwayask īyatoskātāh, mītoni kwayask nīmamīchīhīkon. mītoni mānīmāka kīskīyītākwan iyīkohk mīstahi nehiyaw iskwewa iwecīhat misowīskamīk oci. kī-wāpātāh kīkā-mīstahi iwīchīcīk nehiyawak atoskīwīnīhk, iyakoci kāwīchīhītasot. iyako ōma Pow Wow Pitch."

A girl can be a leader

RBC Future Launch wīchitāsowak ōte
Minerva BC kwayask atoskātamwak ōma
Learning to Lead atoskīwin isītoskawācīk
grade 11 iskwesisak kanekānecik ote
nekān.



**micīt ayisīnowak Devon Willimas kītwak
namoya kasketāyit, ikakwe-pomemacik.**

māka peyak iskwewa kwayask
kī-kisīmik, iwitamākot, namoya kakasketān
kasāpōtīyin kiskinwahamātowikamīkohk
osām inehiyawiyin, kiyām iya
kecikiskinowāmātowikamik, namōya
kīsīkimik. “ikota-oci, “kākī-wayasowīt,
namoya awa iskwew katāpwew” itwew
Williams- tāpwe mena.

Squamish Nation ōtī BC, namoya piko
kī-kaskītāw mitahtāt-nesosāp kasāpōtiht,
sāsay māci-atoskātam nīswāhik
kiskinowāmātowikamik masinahikan mēna
kotak masinahikan oci Capilano University.

Full-time client intake administration
coordinator itatoskew ōta Stitsma Career
Centre ōtī Squamish Nation micīt māmawi-
apiwina otakisiw isītoskākāwāw miyo-
mamitonīyitamowin.

kiskinowāmākew soccer, Williams metawew ōma tahkiskācīkīwin-
metawewin, neswāw kī-otahowīwak wīciwākana, māmawi-api-mīw
Native Indian Football Association (NIFA).

kikī-wetamātinān cī ikī-nokosistamakēt, ayinānew Squamish
Nation nehiyawak kī-nokostamakewak kā-pāskītīnākāwāw
Vancouver Games ikospīhk 2010.

kāya wīkāc awina kawītāmāk, kekā kewkway kakaskītayin akācī-
mena kakakwe-maskamiskwāw kekway,” itwew. āpacītā ōma,
kakiskinawāmawacik tāpwe kakaskītāyīn, mosci-wāstahamawik,
kinawāpamik ka-itāwak.”

ōma kawāpātaman omaskawisīwin, otahkamēyimowin, Williams
nanāskomīw wīci nehiyaw-iskwewa kā-kī-sītoskākōt. “kwayask
niwāpātīn misācīt ka-sītoskawicīk,” itwew. eyako-oci Williams
westa kā-kiskinotahat oskinikiskwesisa nisto kisikāw Learning to
Lead program- neswāw namoya piko peyakwāw.

ki-wāpamānowak anohc nehiyaw-oskinikiskwewak inote-
sohkikāpawicik, inōte wīcihowecik mitoni-misoweskamik,
māka masinahikana nōkōtānowinwa ayāmīhitāwak osām



“ninote pītkwān ōki kiskinowāmātowikamikwa kapikiskwātakik nehiyaw-oskinkwāmāhakanak westawāw kakaskītāwak pokeway ōta askiyk, namoya poko ka-macīyimisocik.”

– Danica Dixon, 20,
Sechelt First Nation oci mēna Learning to Lead alumni

i-nehiyawiskwewicik, nehiyawiskwewak nawac kā-ayamītāwak ōtī kiyāpic nekān. Minerva BC, ōma atoskewin kwayask note-setoskawewak iskwewa, kī-mācītānowak Learning to Lead ispihk 2015 isītoskawācīk iskwesisa.

tahto askiy, niyānaw-mitahnaw iskwesisa grade 11 misowī-itīki oci B.C. māmwintowak ōta University of British Columbia neso kisikāw, kakiyaw tipahwāwak, neyomitanaw mena otatoskewak. tapitaw namōya poko nehiyawak kāwīcīhīcīk ōta Learning to Lead, ahti mīcītowak nehiyaw oskāyak.

“kwayask nitatoskānān kamiskawākīcīk oskinikiskwewak kekā kā-sokiyimisocik, āyiman ka-nekānecīk ka-nekānecīk, āpo macītāmwak ōma itwewin” itwew Tina Strehlke, Minerva CEO. “oskinikiskwewak aniki kekā awinaka iwāpamikocīk kanekānecīk, mēna itikwe namoya mistahi iwecīhīcīk ka-pasikonsoicik.”

neyo-askiy nāway, Danica Dixon ka-ocit Sechelt First Nation mēkwāc kā-wihkit North Vancouver kī-nawasōnīt ka-wīcīhowīt. “itīyītāmān peyak kīci kekway kā-kiskinawāmākawiyān kakasketāyān nesta kanekāniyān, kīspin āpo kīkā-kātāpwēkimisoyān, ekwa mēna niyanān oskinikiskwewak mēna nakī-nekānānān.”

nestanaw ekwa tahtiponiw Dixon, mweci-i-ati-sāpōtiht Capilano University, kīci-kiskinowāmātowikamik-masinahikan ikaskītāmāsot. “mitoni kwayas nimiyīyītīn,” itwew. “wīpac ikwa ninōtīwaniskān.”

nīkan ōte, kītwām note-ayamīcīkīw, inote-kiskinowāmākosit kasetoskawāt wīci-nehiyawa. “ninote-pītkwān

kiskinwāhamātowikamikwa inote-wetamawakwāw nehiyaw-oskipimātisak wīstawāw kakī-kakaskītāwak” aciyaw nakīw mwahi otāpewin ipikiskwet, “keka apīsīs ka-itīyimisocik, maskawīsīwak.”

ōki ācimowina, iyakoci RBC kāpakitinācīk 225,000 sōniyāwa kici Minerva BC nisto askiy aspin oci 2019.

“mīcīt askiya asākīwin awa sōniyāw osām imākisītācīk ōma Learning to Lead program wayawitīmāyik Lower Mainland, kwayask nimiyīyītīnān,” itwew Carmen Ruyjin, okimāw, iyatoskātāk citizenship ekwa social impact, B.C. tipaskānihk, RBC. “sāsay mācītāwak Prince George, Kamloops ekwa kā-atimācītāwak mēna North Vancouver Island.”

tāpwe mēna, ōma RBC kā-mīkicīk sōniyāwa, neso askiyk, ōma program

nitwāyik isi ka-wīcīhimakan, iskwesisa ka-wīcīhīcīk- from 50 to 150.

tākōc sōniyāwa, RBC otatoskewak mena wecīhowewak. “pehowak RBC otatoskewak ka-nawasōnīcīk kanitawī-wīcīhowecīk ikospīhk ōma mēna kā-wīcīhītonānowak,” itwew Ruyjin.

Strehlke itwew mintoni mistahi iwīcīhimakisit away RBC sōniyāw kā-pakitinīt. Iwīcīhīcīk nehiyaw iskwesisa, RBC Future Launch ōma kā-isīyīkātīh, \$500 million ipakitinīht mitahat askiy, kasītoskācīk

Tamara Gregg itwew, Learning to Lead ōma, namōya poko atoskewin, mitoni kwayask niwīcīhīkon, kakiskīyimisowān. Lusilyoo Clan oci Nak’azdli Whut’ēn wīcīhīwīw pekiskweinihk mēna kiskinwahamākīw Learning to Lead ōte Prince George, B.C. nāway askiy.

Gregg kiskisiw peyak iskwesisa ōta Learning to Lead ikospīhk kakaskītāt kapekīswātāt, namōya awasimīs ikostāk kapekīskwīt ōma mamawintowinahk. “kimīcīhītinānaw, mitoni kinwesīs kīkā-imiskamāk, kipekīskwīwinaw,” itwew Gregg. “māka namoya kekway kakostamāk ispihk mēna kā-wīcīhīkowiya, kasītoskākawiya ikosi isi miwāsīn ōma Minerva.”



RBC Future Launch

MINERVA



Spirit of the drum

wāskānikāpawīwak opakamāskihkewak kī-sītoskākocik RBC ōte Sudbury Ont. iyako peyak nōkan isi kā-isi-wīchihowecik RBC otatoskīwak tāpskohc Faith Salmaso wāpātahowewak miyo-wīchitowin isītoskākawāw ikota mamwintowinahk, wīci-otatoskīmākana mēna kahkiyaw ka-miyo-wītatoskīmitocik.



nīpinohk, RBC kī-atoskahiwak Patrick Hunter

anishnaabee-āyahkwew, Woodland onihtāwasinahikew oci Red Lake, Ont., ka-osītāt tāpasinahikīwin 2019 edition ōma masinahikan A Chosen Journey. imasinipīsinowin isopīkahot mōswa nipihk cīki sakāk ikī-misi-sīcikātihk kākiyaw kici RBC sōniyawikamikwa National Indigenous Day (NIPD) kici

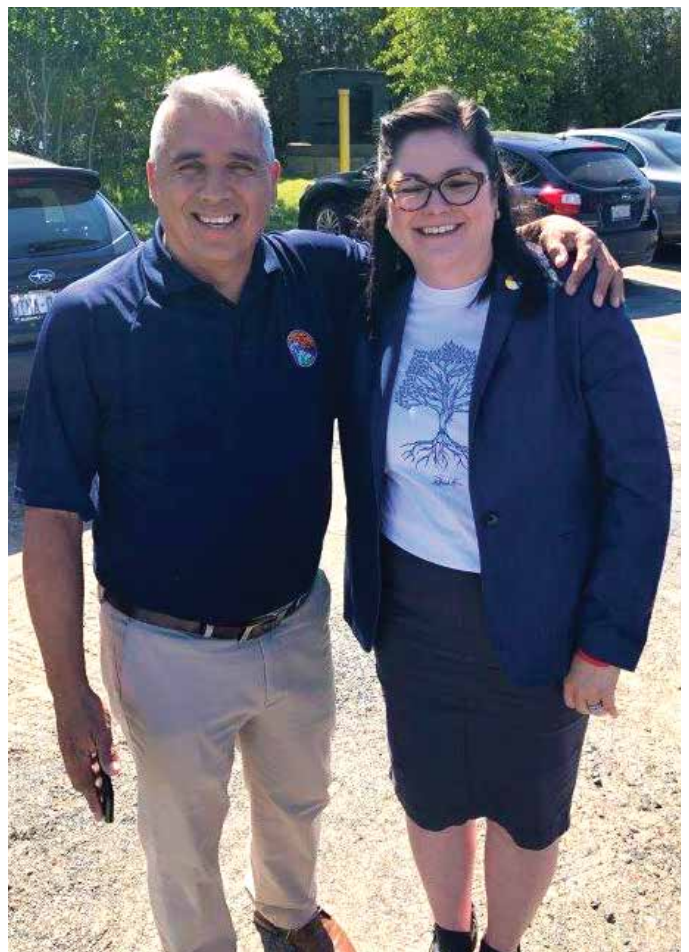
kawāpātamahk ōma tāpasinahikan wayawitimihih wāsīnamānihih ōtī Sudbury sōniyawikamikoik ikota Faith Salmaso, ikota māmawī-āpiwinihih Manitoba, Saskatchewan mēna North Western Ontario chapter ōki RBC Royal Eagles, itinataw-nehīyaw-otatoskewak kā-wīchihicik.

ōma mōswa-sopīkahikan kī-sihkiskawemakan, mitoni kwayask kī-miyīyītamwak ōki RBC Royal Eagles ka-masāk sopīkahikan ka-osītācīk kasītoskākik miyo-wecīhitowin.

“ōma māmawintowin kī-mācītānowak kakiyaw ka-sītoskamāk miyo-wīchitowin, miyo-wītatoskemitowin, itinataw-nehīyawak mēna kotakak ayisīnowak kamiyo-kiyokātocik, namoya kekway maci-pamihitowin, kakiyaw ka-miwāsik. “mitoni ēkosi kā-kī-spayik, mitoni kī-miwāsīn.”

– Faith Salmaso, co-chair of the Manitoba, Saskatchewan and North Western Ontario RBC Royal Eagles

wī-tatoskīmākana kīwīchihik Salmaso, kapasakōnāk ōma māmawintowin, ayisīnowak wīstawaw ka-kiskinahawāmahsocik, kākiyaw imāmawintocik ōma mōcīkīhtāwin NIPD. June 21, 2019, ayiwāk ayēnānēwimitanaw RBC otatoskīwak kī-mamawintowak, kākiyaw e-nakamocik, ipakamāskihkwīcīk.



Matthew McGregor, vice chair, RBC Royal Eagles MSNWO iyatoskawāt, mēna associate advisor kici RBC Wealth Management ote Sudbury, Matthew kīsītoskācikiw, kī-wīsāmīw okimāwa Chief Shining Turtle oci Whitefish River First Nation ote waskway ministikohk ote Ontario, kī-nekāneskam ōma māmawintowin.

ispihk ōma mōcikihtāwin, Chief Shining Turtle kī-wītam iyikohk imiwāsik ka-wītatōskīmitowāk, sōniyāwi-okimāwak mēna ayisīnowak kā-nekānestamawat oṭī Whitefish River, kiyāpic kasītoskawācīk oskāya.



kotak okehokew, Ghislaine Goudreau, professor of Indigenous Studies ote Cambrian College kiwētīnōhk Ontario kī-nekāneskawew iskwew-opakamāskihkwīwak kī-nakamowak opapāmohtēho-nikamowin kakipāhīkik mamawi-apowin, mēna kī-miyākasikīwak.

awa kīci-kiskinowohamātowīkamīk okiskinowāmākīw oci Algonquins of Pikwākanagān First Nation cīki Ottawa, Ont., kiskikīyītam sōkatōskīwin ikī-kaskītamāsot masinahikan (Master Degree) oci Science oṭī University of Alberta. nehiyaw kiskinowāhamātowina iyāpacītāt ote kīci-kiskinowahamātowīkamīkohk, kī-kinowāpātām kā-pakamaskihkwīcīk iskwewak ekwa miyo-pimātisowin, kī-kaskītamāsīw Distinguished Master’s Thesis Award oci Western Association of Graduate Studies.

pakamāskihk kāpacihīh kwayask maskwayisīmakan itwew, iyikohk kayās oci nehiyawak ipīmotatacīk oki kiskinwahamākīwina. “kapē-kī-pīpakamāskihwānowan ispihk awina kāmōsītāt, kīspin namoya kīyocikaskītān

kawītaman anima kimōsītāwin ikwāni māna kī-pakamāskihkwīwānowan.” itwew ote oci Sudbury.

iyinīsowin mēna ōma kākiskinawamāsot awina pekiskwewin mēna kiskinowāhamātowak ōta ōma pakamāski-wāskanikāpawinānowak. “kātakōteyin ōta semāk kimiyākasīn mistikwaskihk, mēna kīya kimiyākason, kamanācītāyin anima mistikwaskihk, kākanātsit kitācāk,” itwew.

mīcīt ayisīnowak mākōtāwak kakiskīyītākik tanīki iyikōk kāmanācīyāhak kikāwiynaw askiy, ikistīyimāyak awa pisiskiew opimātisowin kī-miyikowāk ōma ka-osītāyak mistikwaskihk. nimanācīhanān ana mistik wīsta, iyākōci kā-miyakasikīyāk. Mītoni mistahi kawīcīhikon, kamiyoskākon, kamaskawisiyin,’ itwew. “kihci isihcikewin, itakwanwa ispihk awina nīstam kā-osītāt pakamaskihkwa.”

iwīcinīkamōmāt mēna iwīci pakamahak mistikwaskihk kī-wīcīhik kapekiswestamāsot isi nehiyaw iskwew. “eyako kici ka-itō-tamāk,” itwew. “nimīcītīnān kā-kī-wanītāhak nipekiskwewinān awa pakamaskihk iwīcīhikowāk kamiskamāk nimpekiskwewinān. ipītamāk oteh kikāwiynaw askiy.”

ōma māmawintowin, Goudreau wītamowīw RBC otatoskīwa ekwa okehokewa tānisi kā-kī-pīsiwīcīhikot mistikwaskihk, mēna wītam imamīcīhikot kākī-pikiskinawahamāt, kā-miyo-opikīhīcīk nehiyaw-nāpewak, mēna kākī-paspīcīk ōci macī-kiskinwahamātowīkamīkwa.



ōma māmawintowin kīpasakonikātīhk ka-opinānik tāpwewin mēna miyo-wīcīhitowin ka-miyo-wītatōskemitowin mēna ka-miyo-kiyokātocīk nehiyaw-atoskewak mēna kakiyaw otatoskewak mēna wītatōskēmākanak,” itwew Salmaso. mītoni kwayask kī-miwāsīn. kī-miyo-kīhkīmāwak niwīci-wītatōskīmākanak, westawāw ka-wīcīhowecīk, ka-sītoskākecīk mēna kawīcīhīsocīk, kamiy-wetatoskīmācīk kotaka ayisīnowa, ka-miyo-wetatoskemitowāk.”

aspīn ōma māmawintowin, Salmaso kiyāpic wetatoskemew onīkikomāwak kiyāpic kākiyaw kakwī-miyowetatoskemitocīk oṭī mena ōcīnāsa kīwētīnohk ote Ontario, kihki mena residential schools, kāwanīhīck mēna kākī-nīpahīcīk nehiyaw iskwewak mēna iskwesīsak, nīpiy kākinācīkātīhk; mēna kakakwe sītoskawācīk nehiyaw oskāyak, kakakīskīmācīk.

“kiyāpic miyo-wīcīmakan anohc kākiskīkahk,” itwew. “kwayask nīmamīcīhīkohk ōki ka-wītatōskīmākwāw RBC Royal Eagles mēna kwayask nīnanāskomon iyikohk kwayask isītoskawācīk nehiyawa.”

Building a brighter future



Lii Michif Otipemisiwak Family and Community Services āpacitāwak kīci-kiskinowāmāhatowina mēna iyinīsowin kasītoskawācīk apihtawikosisan oskāyak ōte Kamloops, B.C., kīki mena kīyosītāwak oski-waskahikan kawīcāmitocīk oskāyak mēna kihtehayahk.

pihcāyīhk kapītkawacīk ōki

Lii Michif Otipemisiwak Family and Community Services, kwayask kamāmāskātīn iyīkohk kwayas awāsis kamiyopamihit ōma child protection agency kīci apihtawikosisanak ōte Kamloops, B.C. - eyako ōma Lii Michif.

“pihkatēwāpoy tāpwipoko kiminahison kihtehayahk mena ka-asamikok imiyōtwācīk,” itwew Lea Becker, apihtawikosisan kihtehaya ōta iwīcihat awāsis-otatoskīwak mēna kotakak ōta Lii Michif clients. “ispihk māna kapitikwihin ministry building, otatoskewak semak kiwītamākok api, pēho. namōya ikosi ōta kisipamihikowin. kimiyo-pamīhikawin ōta ispihk kā-pitikwihin.”

iyakōci kakīmācītāyak ōma isīcīkiwīn kwayask ka-isi-wītatōskemīcīk apihtawikosisanak ōta Kamloops itwew executive director Colleen Lucier, kwayask wecihih wetatoskemākana: namoya katāc apihtawikosisan awasis kapitikwahit, ka-otinī, namoya katāc awāsis kawāpātāk foster care.

mīsowīskamik kiskīyīcīkātīw nehiyaw awāsisak mīcītowak e-otinīcōcīk child welfare protection system ōta Canada. namōya kī-pasikōnsiwak awāsisak ispihk kā-pōni pamīhīcīk foster care, mīcīt kitimākisowak kākisi-opīcīcīk, namōya nāntawita kī-wīkowak, kipawāwak. “inōtī-wīcihowiyāk, kapōnikitimākisicīk,” itwew Lucier.



ikōci ōki Lii Michif kā-waskahikanīstamāsocīk. “namōya māna wāskahikana nikī-osītānān, māka niwāpāmānānak ōki oskāyak kīkā-nāntawita kī-wīcīcīk, kīkā-nāntawita kī-pamīhīcīk, nehiyaw-kiskinowahamātowina kakiskinowāmācīk ōki oskipimātīsak ka-wīcihīcīk ka-pasakōnsocīk,” itwew Lucier.

iyako ōma Kikéyelc: A Place of Belonging. kīmācītācīk Lii Michif, kayāsāyīk ōma wāskahikan ōta Kamloops iwīcihīcīk \$3.9 million oci BC Housing nīsto-mītahtomitanaw waskahikana osītānowinwa. mānimāka niyānanomitanaw mīyāwak kihtehayahk ka-wīcīcīk mēna ka-wīcihīcīk apihtawikosīsana, nehiyawa, ayiskīmī-ōskāya ikota kā-wīcīcīk. ikota kapītipīsk mēna kapīkīsik atoskewak wīcihitāsowak, oskāyak mena kakiskinowāmāwak kiskinowāmātowina tāpskohc pīminawāsowin, sōniyāwa mēna atoskīwīn kakiskinwāhamāwak.



kwayask miyōtwāwak, Lii Michif kākī-mācītācīk ōkī waskahikana, ikī-nōtī-atoskīyacik oskāya, ātiht kīkā nāntawita kī-wikīcīk, ikitimākisicīk. Aniki nehiyaw-otatoskīwak kā-waskahikanīkīcīk tipāmawāwak mēna kwayask kiskinowāhamāwak waskahikana kakaskītācīk ka-osītācīk, ikota oci kaskītāmāsowak kota waskahikana ka-osītācīk- māka mēna wāskahikanīmawīwak kotaka oskāyak peyakwan wiyawāw. pākaci kā-kī-sicikātīkwāw ōkī waskahikana nīpīki 2020, mīciht ōkī oskāyak ikota kawekowak Kikéyēlc, kiyāpic ōkī oskāyak ikiskinowahamācīk ka-peyako-pamīsocīk.

kikéyēlc atoskewin-kiskinōtahowewin program kīwīcīhikowak \$40,000 RBC sōniyawīkamīkohk oci, \$500 million we-mīhkowak ōkī RBC pahpāki iskohk mītahtāt askiy inōte-wecīhowīcīhācīk oskāyak oci Canada kā-iyīnīsicīk atoskewinahk. awa sōniyāw kīwīcīhikowak niyānanosāp apihtawīkosisanak mēna nehiyaw oskāyak kā-kīwīcīhowīcīk. sāsay neso ōkī oskāyak oskī-atoskīwīn miskamak kīcīwāk wāskahikan atoskewīnihk.

“kwayask RBC tāpwetamwak maskawīsīwin oki oskāyak kāmīcīmīnākīk- mēna iyīkohk isōkātisicīk īta kā-ocīcīk,” itwew Carmen Ryujin, kānekanestahk, citizenship mēna social impact ōtī B.C. region, RBC. “mēna ōma kāwīmīwāsīk ōte ati-nekān Kikéyēlc kwayask wīcīhowīwak Kamloops, kwayask nīmīyīyītīnān ōkī atoskīwīna iyīkohk oskāyak kīcīwāk oci iwīcīhīkocīk, iwīcīhīsocīk ōkī oskāyak ōtī ati nīkān atoskewīnihk.”

kotak mēna kekway kīkā semāk kī-oci-wāpātāmāk iyīkohk imiwāsīk ōta iyocīpayīk Lii Michif, mamītīsīwak ōkī kākīyāw. Kikéyēlc poko wiyawāw mekwāc Kamloops kāwī-kīsītācīk ōma itowa atoskewin, wiyawāw poko iwīkīsītācīk, kākīyāw otatoskewak itinataw-nehiyawk.

“apihtawīkosisanak, kwayas otōtemīwak. kayās oci kākī-paskītīyāk oci ōma kiskinawahamātowin, poko kātwām kapasīkōnamāk. oskīpīmātīsak kakīskīsomīcīk, miyowīcīhitowin, otōtīmowin.”

– Colleen Lucier, executive director, Lii Michif Otipemisiwak Family and Community Services, Kamloops, B.C.

“otācimowīnowāwa apihtawīkosisanak, māmawī-atoskīwak, wīcīhitowak kākīyāw- āskaw māna ōma pīmātīsīwin iwanīskīcīkātīhk. “ōkī nīstam kiwahkomahkanowak kākī-opīnīkōwākīk, iyakoci kīhtehayak kā-wītatoskīcīk,” itwew Lucier. “kīkīskīsomīkōniwak tahto kisīkāw awīna niyanān. kwayask niyotōtemīnān, wahkotowin ikīstīyītāmāk. “apihtawīkosisanak, kwayas otōtemīwak. kayās oci kākī-paskītīyāk oci ōma kiskinawahamātowin, poko kātwām kapasīkōnamāk. oskīpīmātīsak kakīskīsomīcīk, miyowīcīhitowin, otōtīmowin.”



Standing tall & proud

nisto nehiyaw-iskwewak
mitoni ōki pitos
ītatoskecik-wītamwak
otacimowinowāwa kā-
atoskawācik ōki RBC.

“ōma kekway kamiyīyītamīhikowān nehiyawak kā-wīyotisicik, iwītatōskīmawāw onekānewak ikwa nehiyaw-okimāwak. mistahi imamīchikowān ōma atoskewin ōtī īspāk nehiyānāk, nimiyowītatōskīmāwak niwītatōskīmākanak.”

– Brittane Laverdure
Trust advisor, Indigenous Wealth,
Calgary, Alta.



K: *kaki-witamawinān cī ki-pimohtēwin.*

Rachael: “āha. nimamītisīn niya Algonquin Pikwākanagān First Nation ōtī oci Ottawa Valley. ikī-opikihit notahwiw ikīmamātawisit okosāpahcikew nehiyaw pimatisiwin ikī-pīkiskināwamawit. nikāwiw mōniyāwiw, ōki neso pimātisiwina nikīskinawamākon neswayik ka-pimōtiyān. nohtāwiw nikīwītamāk, kakiskiyītam ōma nehiyaw-pimātisiwin poko pikiskwewin kakiskiyītamān, anishinabemowin ikīkiskinowāmākawiyān ōte kīcikiskinowahamātowikamihkohk.”

Brittane: “mahikan etah ka ohtāskanesiniyān oci Kaska Nation. Yukon kākī-opikiyān ikote oci nikawiy owahkomahkana ispihk Calgary ikīspiciyān ikī-mawahnīhikiyān, iwacīpiyān. Kwayask nikī-wīchihikon kā-kī-pī-opikawiyān nitaskiyahk kiyapic ikote nitaskiy kiyām ikī-pī-sipwetiya. kā-kī-pī-awāsisiwiyān namoya kīkway cable television akāci phone pātīmā grade 5. nikāwiw kī-nihtāwīkiw wanīhikīskinahk ekwa kī-kīstāw high school, ekwa nohtāwiw grade 8 iskoh kītākōtīw, nīya nistam niwahkohmākanak kasāpōtiyān kīci-kiskinwahamātowikamihkohk. nikāwiw kī-nitawi-kiskinawamākosiw kā-kī-awāsisiwiyān, āsay niyānan awāsisa kī-ayāwīw kāwī-ikī-

nitawatōskīt. anohc ikwa miyo-atoskiw nitaskīnahk. kwayask nikī-wīchihikon ita-kākī-opikiyān, nehiyaw itahkamikisiwina ikī-pīkiskinawamakawiyān, anohc ekwa pokwespihk nakī-kīwān ōma pimātisiwin kanātāmostamān ōte kiwetinohk.”

Tracy: “ōte kākī-nītawīkeyān Stu’xtews, metoni tastawayihk, āpihtaw ōma B.C. kwayask nīke-miyo-wāpātīn ōma nīpekiskwewin Ikīpītāmān (Secwepemctsin) isko kindergarten. nehiyaw itahkamikisiwina mēna nikīwāpātīn, māka osām ninīhikhwak ikī-otinīcik isi residential school kīkostamwak nawac poko ka-nehiyaw pekiskwecik. nohtāwiyan kīnakatam residential school 16 itahtiponiht okistikīwiniw kī-tatōskīw, ikota oci nesta kā-oci-nītahatoskiyān, ikī-pī-kiskinawamawit nohtāwiw. maskosiya ikī-pī-opikītāyak mēna mistatimwak mēna mostoswak. nikāwiw kīsāpōtīw Kamloops Indian Residential Secondary kiskinwahamatowikamik ekwa kīkaskītāw masinahikan kīkācitinam Secwepemc pekiskwewin kakiskinwahamākīt. anohc nikiskinwahamākonān pekiswewin.”

“nisohkikāpawin, nimamīcikāpawin ōte kā-ociyān. mitoni ka-tāpwiyan inōte-miyo-sītoskawakwāw kotakak nehiyaw iskwewak ikosi isi-note nakatamawakwāw, kakwayaskikāpawick westawāw. ekosi isi-note-wāpātāmān.”

– Rachael Crawford-Rendine
(spirit name, Ozawaashgiwi Kigizhiiba N’moniikwe or Blue Morning Dancer) Regional enablement coach, RBC, Barrie & Area, and Muskoka North Central, Ont.



K: Rachel, kekway ōta kākī-pīsowīhikowin RBC. sōniyawikamikohk cī māna kapī ikī-note-atoskiyin.

Rachael: “namōya. nehiyaw mocikītāwinahk ikī-ayāyan 1990s-ikwiyāc graduate, kiyoci-kiskīyītāmān tānisi kāwi-itākamisiyān. owayasowīwin atoskewinahk, māka peyakwān initomikowān kekway ikospihk, ikohta kāwāpātāmān RBC acoskekamikos kānakiskawak Charlie [kayās oci RBC otatoskew iwīchihāt nehiyawā]. omosi-īsit, “kiyawāw ōma ‘kakīwetatoskemiyāk.’ namwāc inistotawak, ‘kiyawāw, awīna māka aniki kiyawāw. namōya āpō nikī-nistōtawāw.”

‘kiyawāw ayisīnowak peyakwan kīya ka-wīchihītāsocik kamiyo-wīchihowecik. “otiyamānisa kā-mīyit, namwāc wekāc nawanikiskisin kāwāsikopayik masinahikanisa , tepwāsīkan kītewew, ikwāni.

kwayask mistahi nipī-wīchihik, mīcītawāw askiya. Charlie kwayask nikī-kiskinōtahik ōma māna kā-ayimāsik, ikiskinōtayit ōma atoskewin, inātamawit, isītoskawit, ipikiskwestamawit, inītotawit, ikiskināwamawit. mitoni māmaskāc. māka ikosi kākī-mācipayik. kiyāpic āskaw anohc nipīkiskwātītōnān.

“mekwāc ōta, inehiyawiskweyiyān iyatoskawakik RBC, kwayask nimamīchihok kawītāpimakwāw mēna ka-wīciwakwāw okimāwak iyatoskecik. kwayask nimiyowāpātīn ōki kahkiyaw iwecihicik nehiyawak ipasikonsocik, ipasikōnācīk otitīnīmīwāwa katipiyīmisocik ka-osōniyāmicik.”

– Tracy Antoine
Vice-president, commercial financial services, Indigenous markets, B.C. region



K: tānisi kā-kī-pīsikiskinwāmahkosiyin kitatoskīwinik.

Rachael: “kwayask itōtamwak RBC ka-kinwāpātākūwāw kekway anima kā-nōte-pasikohnākūwāw, nīsta iyakwani ininōte-pasikōnīn. sohki-nitatoskātison nitatoskīwinihk- ikota kwayask kā-atiwāpātīn tanisi mitoni kā-isi-wīchihitāsowān ōta nitatoskewinih RBC. nisohkikāpawin, nimamīcikāpawin mēna, tanite kā-ocihyān. mitoni katāpweyān, inehiyawiskwewiyān, ēkkosi ninōte-nakatamwāwak ōki nimisak, nisīmisak, kasohkikāpawicik westawāw. iyahko kānitawiyītamān.”

Brittane: “Royal Trust kākī-mācihitāyan august 2017, ōma kekway kamiyiyītamīhikowān nehiyawak kā-wiyotisicik, iwītataskīmakwāw onekānewak ikwa nehiyaw-okimāwak.

mistahi imamīchikowān ōma atoskewin ōtī tīspāk nehiyānāk, nimiyowītataskīmāwak niwītataskīmākanak. nipapāmit mosci-wīchihowān māna ikwa nisītoskākūwak RBC. ēkwa mēna ninanāskohmon ōma sōniyāwīkamik iyikok imiyowīchikowākik īta kā-ociyāk.”

Tracy: “ōta mānimāka RBC kā-kī-māci-atoskiyān capasis namācītān nīkī-tīyītīn ekwa ispihk pātīmā ispimisīk. kākiyāw kekway ōta kākī-pī-kiskinwahamākawiyān ōma atoskewin, kwayask niwāpātīn tānisi nesta kā-atisi-nekāniyān ōma atoskewinih. ōki kā-kiskinwāmākawiyān awasimīs ekwa onekānewin niwāpātīn i-nīhiyaw-iskwewiyān.”

K: kimamitoniyītamīhikon nah ōma īta kā-atoskeyin RBC iyatoskawacik ka-mīchikowiyin inehiyaw-iskwewiyin.

Rachael: “ka-nehiyaweyin, wīpac oci, kikiskinahawamakawin kwayask ikīstāk, kwayask anima keyaw ka-wīchihitāsowin. nimamīchihikon kawītataskīmakwāw RBC Royal Eagles, otatoskīw resource group, ispihk oci kā-kī-mācītācīk. nawac poko ekwa kihtehaya nisikinawāpamikawin, nehiyaw-atoskīwak ikwiyāc kā-mācītācīk, kwayask ōma miwāsīn kawīchihit nehiyawī-pimātisiwīn isītoskākīk mena o-tatoskewinih.

omosi ninōte-wāpamāwak neci-nehiyawak ote nekān, kapekiskwestamāsocik, mistahi kekwa kawāpātahowiyāk. namoya kakiyāw kikiwānaw. māka ōki kiskinahawamātowina, nitōtahmowin kīsi-pekiskinahawamakawiyāk, ikīstāk.”

Brittane: “āha, mastaw, ikī-nitōtawakwāw nehiyaw-iskwewak ipihkiskwēcīk, ikota peyak okimāw kī-atohtam omeskanaw onekānewin.

Legacy Trust kī-pihkiskwātām otaskīwāw, nīkīkiskīyītīn iyako

ōma kā-kī-atoskātāmāk RBC. ikīwāpātahowīt, imiwāsīk ōma ka-osi-tānowak, ka-opinikātīk legacy. kwayask nimiyowāpātīn ōki RBC sōniyāwīkimik-asotamowina ka-masinahikiyācīk, ka-atoskīyācīk nehiyawa, tahto peyak nehiyaw kā-wīchihiyāyak westawāw wicīhiwak owahkōmākanowāwa, ikota kotakak nehiyawak kanakacītāwak kapaminācīk sōniyawa iwecīhikocīk RBC.”

Tracy: “mekwāc niwāpātīn, nehiyaw-iskewak kānekanikāpawicīk māmwāywinahk. kayās māna, napewak kā-kī-pihkiskwātācīk sōniyawī-okimāwa, māka nehiyaw-iskwewak wiyawāw kā-kī-wītamawacīk nāpewa kekwāyiw kapiskwātākūwāw. ikosi ōma atoskewin nisi-wāpātīn inehiyawiskwewiyān ōta RBC, kwayask nimamīchihikon kā-wītapamakwāw onīkāniwak ka-sītoskawakwāw. niwāpātīn ōma nitatoskewin iwīchihimakāk, iweciwakwāw neci-nehiyawak ipasakōnācīk otayisīnimwāwa, otōtemwāwa, kapeyako-pamīhisocīk.”

K: tānisi kinōtī-kakīskimāwak nehiyaw-oskinikiskweyak westawāw ikweyāc kā-mātatoskīcīk.

Rachael: “kākī-atotamān anima mamīchihewowin, nākateyita kā-nahipayik kekway. mawīnēsāso. ispākīna kicīci kāya manā-toskī. kwechihkehmo kawīchihikawihin. kwayask maskawisīmakan kekway kā-nahipayik, iwīchihimākāk, iwīchihikowin.”

Brittane: “kīspin kīya nehiyawiskwew, kotakak nehiyawiskwewak pikiskwāsīk aniki kā-nōte-ayamiyacīk. kīspin awina kinitawiyimāw kakiskinawamāsk, kwechihkehmmo, kawīchihikok. tapwipakwāni sīwīpitamawīk. kaskeyihtākwan kīspin kīya iskwew, awasimīs nehiyaw. ka-wīchihikawin, miwāsīn ka-otōtemiyin kotakak kanakiskawāwak ayisīnowak, kanakiskawacīk ayisīnowak wayawitīmīh kikiwahk.”

Tracy: “nakiska peyakwan kahkī inōtekiskīyītaman kekway. maskawīkāpawī anima kā-kī-pī-kiskinawāhamākawin nehiyaw-kīkwāya, kahkīkī kiskinawācītā ōki, kītīyīta. kiyām pikwītowahk atoskewin kāwī-miciminaman, pikiskwestamāso. imiyo-pimātisi awina wīciw kasītoskāsīk, kamiyo-wīchihisk. kāwiya sīkisi, maskawīkāpawī, sohkihītamowin kawīchihikon kakasketān anima ka-sohkīkāpawihin.”

Two-eyed seeing

Mount Allison kīhkiškinowahamātowink Dr. Jesse Popp's osāpātam otatoskewinihk ōma scientific research iyikohk imiwāsik nehiyaw-kiskiyitamowin tapskohc ōma mōniyāw kiskiyitamowin, kaskītamāso FutureReadyNB Faculty Excellence Award ōta Moncton, N.B.



ispihik kā-poni-pimātisit kihtehayah, ayamecikīwikamikos mestāskitew.

"nehiyawak kanaweyihtamwak kiskiyitamowina ikī-pimiciminamāk kayās ikī-pī-kiskinawamakawiyāk ōma askiy," itwew Dr. Jesse Popp (masinipesin), pisiskowak scientist ekwa oci Wiikwemkoong Unceded Territory, a First Nation on Manitoulin Island ōte kiwetinohk Ontario.

ōki nehiyaw kiskiyitamowina kākiyaw nīkāneyihtākwanwa ikosi iwīchihikowāk kā-isi-wāpātamāk pimātisowin, askiy, mēna tānisi ka-isininōtamāk, kekway- kakiyaw kekway nimiyo-wāpātinān peyakwayik isi māka neso miskīsikwa. "peyak nehiyaw wāpācikīwin ekwa kotak omistikōsiw wāpācikīwin osām ōki kā-neso-nikātiki wīchihimakan ka-wāpātāk awina kekway." itwew. eyako ōma Unama'ki Cape Breton kihtehaya Albert Marshall ka-isi-yīkātāk 'neso-miskīsik wāpowin" māka namōya ekosi ōma scientific community ka-isi-atoskātahkik anohc; nohte kweskinam Dr. Popp ka-sohki-atoskātam ōma. tāpwe mēna eyako ōmīyiw kā-kī-sikimikot kanakatāk Ontario ōta kāpīt Canada research tītapowin nehiyaw askiy-science ōte kā-toskātahk Department of Geography mēna askiykihk ōte Mount Allison University Sackville, N.B. neso-miskīsik wāpowin āpacīkaw, iyako ōma note-nekānōtatāw ōte isi ahti-nekān kakiyaw kā-isi-nistōtamahk kīci-kekwaya ōta kā-macipayik environment issues ōki tapskohc climate change.

ikospihk November, Dr. Popp kī-nistawinahk māmawintowin ōte Moncton FutureReadyNB, New Brunswick owetatoskīmitowak, kīci-kiskinwāmātowikamik, nehiyaw-okiskinwahamākanak mēna tipāskāni-okimāwak ōta New Brunswick.

kehotawew 2019 FutureReadyNB Faculty onītatoskīwin kā-oci nistawināt anima mīna kākī-wīchihāt kotaka oski-pimātisa ikospihk nīpinohk, misowī nīta sōniyawikamikohk aniki nisto itinataw nehiyaw kistikāna nīta campus.

ōma māmawintowin RBC kākī-astācik, kākī-opināki RBC Future kī-pasakohnākwāw, mitahat askiy \$500 million sōniyāw ipakitinīt kawīchihicik oskāyak misowīskamik oci Canada aniki kāwī-mācītācik atoskewin. "sōniyāw kī-papāmi pakitināw kasītoskākāwāw oma-itowa itākamikisiwina tāpiskohc ōma FutureReadyNB, Canadian Roots Exchange, Big Brothers Big Sisters, mēna Boys & Girls Clubs ōki kā-wīchihācik osākyak kā-atoskecik itinatah-atoskewinihk ōte kici āti-nīkān," itwew Lori Smith, tiaskāni okimaw, community marketing, communications mēna corporate citizenship. "osām ōma FutureReadyNB Wabaniki iyikohk ikī-setoskāk ōma FutureReadyNB mitoni mistahi kinistawinahk iyikohk isītoskawāt nehiyaw oskāyak."

sōniyawa kā-kī-wīchihit oci, Dr. Popp kī-kaskītāw, nestanaw peyakosāp itahtopiponīt Raven Elwell kaweciwanemikot, Environmental sciences okiskinwahamākāna oci Mount Allison University, garden-building team. nīpinohk 2019, wītatoskemewak kihtehaya nehiyaw-kiskinwāhamātowin iyapacītācik ōki kistikāna iyosītācik.

"kihtehaya kā-pōni-pimātisit, peyakwan ayamecikīwikamikos imestaskitek, cī." kīspin namoya kiskinawamātowina kiskiskinwāhamawānowak oskāyak, kawanīcikātiwa. eyakoci poko oskāyak kakiskinowāmācik ōma itākamikisiwin."

ōma kistikānihk nitāpacītānān nehiyaw-kiskinwāmākīwina "nisto kimisinowak" imāmawi-kitikīcik peswīminak, squash mēna mahtāmin iwecihitocik ka-opikicik. "omsi isi kiwāpātīnānaw tānisi kā-kī-isi-wīchihitowāk," itwew Dr. Popp. "ehe, peyak ayisīniw mistahi kawīchihitāso, māka kā-sītoskākot kotaka, mitoni mistahi kaskītāwak kamāmawecik."

Elwell oci Millbrook First Nation, māka Eskasoni First Nation ekwa wihkiw, peyakwan itwayik M'ikmaq community ōta Nova Scotia, ayinānew kā-kī-tahtiponīt. kī-mocikiyītam kātosket kistikānihk ikota kāsīki Mount Allison kīcikiskinwahamahtowikimik Sackville, kī-kiskinwāmāw sohki-kātosket mena pīsīmōkāna kanakacyāt. Ikwani māna kapī, mōsak, ikī-pī-sakihitāyān kitaskiyaw," itwew. "ninōte-paspīnīn kitaskiyaw."

"ka-wetatoskemak Dr. Popp tākohc miwāsīn. "kwayask nikī-wī-ninote-wetatoskemāw iyikohk iyinīsīt mistahi kiskinwāmākīwina imiciminahk, kakiskinawahamawīt, iyakoh mistahi niwecihikon, itwew. "mitnoi kī-mocikītākwān kawetatoskemak."




Youth celebrate

resilience

in art

oskāyak nīkānīstamwak wahpātahowin, REDSILIENT,
kakiskisiyāk nehiyawiskwewak mēna iskwesisak
Missing and Murdered Indigenous Women and
Girls. ōki RBC Royal Eagles kī-wahpātamwak ōta
Chokecherry Studios kakiskiyītkwāw mōsītāwin ōte
Saskatoon askīhkān-akihtāsowin niktowāsik.



 **ōki misti-atoskīwina kākipahikātki kīkā-awina ikota iyatoskīt** pāpāmi Saskatoon wāpātam Kiyari McNab, ōma-itowa ōsām māna nehiyaw-iskwewak mēna iskwesisak iyoṭītinīcik, ikostātikwāk. iyakoci awa oskāya 19 year old youth) kamasinipītāt ikostāsinākwāk, icikāstīpitāt okāwīmāwa ekwa ocawāsīmisa i-mihkosiyowiyit.

“ōki kāmasinipītātāyān, kacikāstīpitamān nāway osām ikota māna misāci iskwewak ī-tōtahicik, iyoṭītinīcik ekwa ikitimahicik, itipiskāk ikāmwātahk, kīkā kekway ipītākwāk,” itwew. “mitoni mistahi kekway itkota nikī-wāpahtīn, maci-kekway, iskotewitāpānāskwak kākitiyimīcik, mitoni-nikiskiyītīn.”

McNab, ōte oci George Gordon First Nation Saskatchewan, kiyopikihāw foster care, īta māna awasisak kākitiyimīcik, ikota kiskiyītam iskwesisak ikī-kitimahicik. ana kawāpamat okāwīmāw mēna ocawāsīmisa kī-pīwāpātākwāw isi-nesicik ikī-pī-kitimayicik māka kī-paspecik.

nōkōtāwak REDSILIENT ocikāstīpisona, nehiyawiskwewak mēna iskwesisak ikistotācik aniki kā-kī-wanīhick ekwa kā-kī-ipahicik, kī-neso-atoskātāmwak mēna ocikāstīpicikīw Vicky Laforge Choquecherry Studios ōta Saskatoon, Sask.

ikospihk March 2019, RBC Royal Eagles, nehiyaw-owīchihowewak otatoskewak, kī-opināmwak ōma wahpātahowewin REDSILIENT kakiskinahawamācik wetatoskemākanwāwa tānisi kā-pī-isi-kitimahicik nehiyaw iskwewak mēna nehiyaw iskwesisak.

kā-wahpātahowecik ōma peyak kekway RBC kā-atoskātākwāw inohkōtācik iyikohk kwayask isītoskāwak ōma miyo-wīchihowin Canada’s Truth and Reconciliation Commission’s Call to Action 92, atoskewin ōma wīchimakān pitosīwipināmāwak wīchihowak nehiyawak mena nehiyaw itāwina, awasimīs kici nehiyaw oskāyak.

ikospihk kā-kī-yokīcik RBC Royal Eagles’ Choquecherry Studios, otatoskewak kī-nitōtawewak McNab ekwa kotakak oskāyak kā-wetākwāw o-tācimowinowāwa kā-wahpātahowecik ocikāstīpisonowāwa.

āyahkwew owīchihōtāso oci Saskatchewan Brett Little mēna kītakoṭīw onihimīto-wīchihowākana, Olivia Eyahpaise. “nikī-kiskinowahamākonānak ōki tānisi ka-isi-osītācik otānowāwa mēna niwītāmākonānak ka-isiwāpātākwāw āyahkwewicik,” itwew Sarah Gennrich, assistant ānisko-okimāw ekwa Royal Eagles MSNWO vice-chair, peyak okihokew oci RBC.

Gennrich kī-nakiskawīw Andrea Cessna, Saskatoon oci omasinipīcikīw ikī-nōtī-mācītāt atoskewin non-profit, ikota osīcikīwak ka-māmawī-osīcikīcik picahik-otīnahk oci awasisak. Cessna osāpācikīwin oci, sītoskawīw Choquecherry Studios ekwa oskāyak McNab, Kendra Pochay mēna Morning Thompson, iwīchihicik.

REDSILIENT kā-kī-mācītānowak oci Jamie Black’s Red Dress Project, Winnipeg-oci apihtawikosisan otāpasinahikīw kākī-nohkōtāt 600 mihko-kīsikākaya ka-sītoskawāt Missing and Murdered nehiyaw iskwewak mēna iskwesisak.



Photo by Kiyari McNab



Photo by Kendra Pochay

“kekway kākiskinahawāmāsowān oci REDSILIENT iyikohk nihiyaw-iskwewak i-ahkahnēmhimocik, imaskawisicik ka-wīskīcīk. kwayask ōma kīci-atoskīwin paekiskwātamāk, kasītoskawayākik aniki nehiyaw iskwewak mēna iskweisak kā-kī-wanīhicik ēkwa kā-kī-nipahicik. REDSILIENT niwāpetīn ōma iyikohk mistahi kiyāpic kātoscākīkātīhk.”

– Annette Sabourin, regional vice-president for Northern Saskatchewan and Manitoba, RBC



Photo by Vicky Laforge

Gennrich isiwāpātām, kakiyaw ōki mitoni imiwāsiki, māka peyak ocikāstīpison Thompson kwayask imiwāsinihik. “imiyosit nehiyaw iskwew imasinipīsik, mihko-miskotāhkay ipotiskahk, ekwa otāpānāsk nāway ikipīcīt,” itwew. “isi-kā-ayamotāk anima cikāstīpison ikospihk ana oskīnīkīs, mitoni kwayask ikoskopayāk, kakiyaw nikī-mātonān.”

“ōma, kā-pīkiskwāhtamān iyikohk mistahi imamitonīyitamīhikowān kwayask kīci atoskewin ōma oci RBC Royal Eagles ōtī Saskatoon, tāpwewin ōma,” itwew Gennrich. “iyako ōma reconciliation ka-miyo-wītatokemitot awina, miyo-wīchitowin.”

RBC Royal Eagles onekānew, Annette Sabourin, cīpwēyāniw-nehiyaw iskwew okāwiya ikī-nitawikiskinwāhamākosit residential school kiskinwahamātowikamik ōtī Northwest Territories tipaskānihk, ikī-pehtawāt oskāyak i-pasakōnisocik ōta oci ōki masinipīwina.

“kekway kā-kī-kiskinawahamākawān ōma oci REDSILIENT nehiyawiskwewak ahkamēyimowin pikowitstaw tā-ayācīk, kawīchitocīk,” itwew Sabourin, ansko-okimākān vice-president RBC kihwetinohk Saskatchewan and Manitoba. “mitoni ōma kīci takiskeyimecīk ōki iskwewak mēna iskwesīsak kā-kī-wanīhīcīk ēkwa kā-kī-pī-nīpahīcīk iskwewak. REDSILIENT niwāpātēhīkohn mitoni mistahi kiyāpic piko kā-atoskewin.”

Sabourin, Gennrich mēna kotakak RBC Eagles ōtī Saskatoon mēna misiwīskamik Cannada nitonamwak peyakwantowak itākamikisiwina tānisi kā-isikiskiyītakwāw nehiyaw pimātisiwin kīkāc nehiyawak kā-kī-maskamīcīk tāpskohc ōki residential schools.

REDSILIENT namōya piko wahpātahowīwin- ōta ka-kī-miyo-kehokān otōtemowin kawāpātīn, kākiyaw awina kamiyo-wīchīhīk. mīcīt ayisīnowak kī-masināhamawewak kā-wanīhīcīk akācī kā-kī-

nīpahīcīk osākihākanwāwa, istemāwa kī-tākopitīwak peyakwan nīpiya, ikī-ositācīk Chokeycherry co-founders Poochay mēna Thompson. tahto ōki nīpiya kākīsimowina kīci iskwew, iskwesīsak akācī owahkōmahkanīwāwa.

“nawac-poko kakiyaw atoskewina kā-wāpātāmān namōya mitoni sohki sītoskawewak oskāya kā-wanōtīcīk. namōya anima ī-wanōtīyāk initonamāk anima kekway akācī awina ka-miyo-pamīhīkowāk, otōtemowin. iyako ōma kānītonamāk, niwīchīkonān.”

– Kiyari McNab, 19, artist & co-facilitator, REDSILIENT, Saskatoon

ōki oskāyak kā-nī-tā-osīcīk mēna onekānewak kī-mācī-tāwak Chokeycherry Studios non-profit atoskewin ikospihk February 2019 ekwa kiyāpic kāpacītāwak ācimowina mēna tāpasinahikana kawīchīhīcīk oskāyak Saskatoon. ōki newo kā-kī-mācī-tācīk wī-pimpahītāwak REDSILIENT tahto askiy. Kakiskinawahamācīk ayisīnowa ōki nehiyaw iskwewak, iskwesīsak, nāpe-iskwewak mēna āyahkwewak (MMIWGT2S) ekwa kotaka kekwāya kā-pakamiskācocīk ayisīnowak ōta Saskatchewan mēna misowīskamik Canada.

“nawac-poko kakiyaw atoskewina kā-wāpātāmān namōya mitoni sohki sītoskawewak oskāya kā-wanōtīcīk. namōya anima ī-wanōtīyāk initonamāk anima kekway akācī awina ka-miyo-pamīhīkowāk, otōtemowin. iyako ōma kānītonamāk, niwīchīkonān.”

Photo by Shania Thompson



Breaking the chain

Manitoba oci awa onikamo Desiree Dorion, nanatawihewin oci ikospihk k̄a-k̄i-pikitimahicik residential schools, k̄amācītānowak piskwewin̄ik -mēna nikamowina -otāpwewin, Legacy Schools High School Artist Ambassador mēna Gord Downie ekwa Chanie Wenjack Fund.



Desiree Dorion k̄ik̄is̄itāw high school 17

itātīpīpōnīt owayasowīwin degree k̄ik̄ācītinam mwahi JUNO-ik̄inawasōnet onikamo niyānan nikamon masinahikana k̄ik̄ācītinam. “namoya wek̄ac nipōni-atosk̄an, k̄ānikamowān,” mēna itwew, ayiman ōma itowa atoskewin, kakīayiman.”

okawiya apihtawikosisāna ekwa ohtāwiya Opaskwayak Cree Nation, Dorion (k̄a-masinip̄isin) k̄a-k̄i-opikit Dauphin, Man. ik̄i-nitowāt māna otāwiya iyatotak ikospihk residential schools.

mitoni kinweskk kiyāpic mōsītāw ōma w̄isaki-tiyhiwin, kiyām k̄ik̄ā w̄iya k̄i-p̄i-kitimahit, kiyāpic kiskiyītam w̄ista. iyakōci mitoni k̄icināho ipimotātānowik ōma mōsītāwin, ōma w̄isaki-tiyhiwin, awasisak ipimotātāmāwacik onīhikowāwa -w̄ista pimōtatāw -ikōci otatoskewin iyikohk kwayask k̄a-miwāsik.

“ōma mōsītāwin kiyāpic pimōtahnowin, ikōci kwayask k̄a-sohki-atoskiyān,” itwew awa onakimo. “pihcāyihk pokwistaw kawāpātahowiyān... namōya mitoni nikicināhon kawetamān. māka kwayask ninetāhatosk̄an ...pahki ōma k̄a-pimohtātānowak ikosi isinākwan kici atiht ayis̄inowak. n̄iya, ka-waskawiyān poko.”

nohte miyo-k̄ihkēw otānisa kici -ayinānew mēna niyānan itātīpīpōnīw -mōsītāwin mēna kamisk̄in onikamowinihk Break the Chain. k̄i-w̄ici-masinaham anima nikamon masinahikan peyakwan ka-is̄iyīkātīk ikospihk February 2020 mēna Chris Burke-Gaffney.



ōta kakimiskīn iTunes, Break the Chain kwayask miyōtamwak ōki oskāyak kāpimōtatācīk ōma mōsītāwin residential schools oci, mēna kotakak Canadians, misācīt oskāyak kā-māci-kiskinahawāmācīk kā-kī-pī-simōsītācīk nistam ikiskinahawāmācīk Legacy Schools High School Artist Ambassador program kā-kī-mācītācīk Gord Downie & Chanie Wenjack Fund (DWF).

Gord Downie, ana misowī-kākiskiyimīt onikamo The Tragically Hip band oci, ikī-sīkimīt “ka-wī-cihowet” ispihk kākī-pītāk otācimowin Chanie Wenjack, mitahtosāp itahtiponīt awa nāpesis kākī-nikataskīt ikospihk 1966 ikakwe-kīwīt itapaset oci Cecilia Jeffrey Indian Residential School. owākohmākanowāwa Chanie Wenjack ekwa Gord Downie nitawiyitamwak otācimowinowāwa kiyāpic kā-tocikātīki ōta oci DWF, kawlcīhācīk, kakiskinowahamācīk kākiya Canada oci ayisīnowak “westawāw kawīcihowecik.”

DWF opikiskwestamākwew, Dorion wī-kihokew kiskinwahamātowikamikwa misowīskamik Canada kanikamot mēna kacimot kā-kī-pīsiwāpātākwāw owahkomākana ikospihk residential school. “niwāpamison tāpwewin kapekiskwātāmān, kā-pīsiwāpātāmān,” itwew. “inōte-wāpātāmān nitāpasnahikewin mēna ninakamonna tāpwewin, kamiyo-wīcihimākaki, kakiskinwahamākākiyān” mocikīyītākwānwa ōki atoskewina tapskohc ōma Artist Ambassador program iwīcihācīk RBC ka-ahkamēyimocik ōma kāwīcihowīcīk, ka-miyo-sihtoskākīk ōma atoskewin DWF programs.

RBC Future Launch sōniyaw, \$25,000 kā-pakitiniht wicīhowīwak oskāya misowīskamik oci ministihk Canada, ka-wīcihācīk ōte ka-takōtecik mamawintonānihk Secret Path Live concert. Roy Thomson Hall ōte Toronto ikospihk October 19, 2019, inakiskātocik, ikitōcīkānowak, imocikītānowak. kīspin peyak kātāwet masinahikanis kapetikwet, kotak nawasōnāw ka-mosci-petikwet, kwayask mīcihitowak oskāyak, wāyaw oci kāpimotihocik, awasimīs 1,300 kilomoteris ipimotehocik.

Secret Path Live ki-osetānowan, recreation of Gord Downie’s okitōcīkiwin-māmawintowin ikospihk 2016, nehiyawak mēna kotakak onikamowak ikistotawācīk ōki Gord mēna Chanie,” itwew Sarah Midanik, president mēna CEO of DWF. “ōma RBC wicīhowewin, niwetatoskemānānak onikamowak misoweskamik oci ministik Canada. Gord kī-wisāmīw kakiyaw Canadians ‘kekway ka-itōtākwāw’ ka-miyo-wicīhowecik westawāw. mitoni ninanāskohmonān itakōtecik ōki onikamowak mena oskāyak ipī-sītoskākāwāw ōma Artist Ambassador program.

Dorion ōma meskanaw kā-māci-pimohtet, awa onikamo kwyask nanāskohmew Downie, iyikohk ikī sōkātīsīt. “namoya kekway kī-kostam,” itwew. “kakī-kakwecimāwak onikamo-okimāwak, kawītamākok namoya onikamowak nitawimāwak ka-sohki-pekiskwecik tāpiskohc ōma politics. ekwa awa nāpew, awa onikamo Gord Downie, mitoni kī-sohki-pekiskwet, i-sohki-setoskawāt nehiyawa, miton nimamakāten.”

“ōma miyo-wīcihitowin oci RBC, niwītatōskemānānak otāpasinahikewak Canada oci, westawāw kawicīhetāsocik. Gord [Downie] kī-sīkimīw kākiyaw Canadians kekway westawāw kakakwe-itōtākwāw ka-miyo-wītatōskemitocik. Ninanāskomānānak RBC, otāpasnahikīwak kā-wicīhowicik ōta Artist Ambassador program.”

– Sarah Midanik, president & CEO,
Gord Downie & Chanie Wenjack Fund



New Northern Voices

oskāyi program oci National Screen Institute -Canada (NSI) nītinamwak kekway kā-nakinikocik oskayi omasinipīcikīwak iwīchīhācīk kisowāk kakiskīnwāmācīk.



Kaya Wheeler miyīyītam masinipīwina.

otahwiya nehīyawa, kā-ocīcīk owahkōmākana George Gordon First Nation ōte Saskatchewan, otāpasinahikīw masinipīwina tapskohc anima kānōkāk North of 60°. “mitoni imiyo-wīchikowān kawāpātāmān ōma atoskewin kā-masinipītkī atoskewina, kākiyāw ōki acimowin i-yāpacītācīk,” itwew.

“nehīyaw omasinipīcikīwak āsay pekiskwestamāsowak, māka NSI New Norther Voices wīchīmakana.”

– Kaya Wheeler, associate manager, programs & development, NSI, Winnipeg



ōki kisikinwāhamātowina kī-apacīcīkātīwa ka-wayastānowaik NSI New Northern Voices, pahki iwīchīyowecīk RBC. RBC peyak-askiy kī-mosci-mēyīwak NSI \$40,000 ikospīhk 2019 mēna RBC kīwīcīwīwak kayās oci kā-kī-pī-sītoskākwāw ayik oci RBC Emerging Artist Project called NSI IndigiDocs. tahto askiy RBC Foundation paikitinīwak millions sōniywa iwīchīhācīk hundreds osīcīkīwa mēna otāpasinahikīwa misowīskamik oci ōta oci visual arts, music, theatre, performance, literature mēna film.

“kwayask ōma miwāsīn ōma wīchīhitowin oci RBC namoya poko sōniyāwa mosci mīkiwak ispihk kasipwetecīk,” itwew Chris Vajner, director, partner suppor kici NSI ōte Winnipēd. “nipī-sītoskākonānk ōma māna kā-māmawintowāk, kwayask

kīyām okāwiya inī-tā-acimoyit, Wheeler namoya wīcitāw kā-ācīmot peyakwan opāpāwa. “pītos nīya kā-isimamitonīyītamān,” itwew. “nimiyīyītīn spreadsheets. Ikosi niya nimamitonīcīkan ispayīk. māka kwayask nimiyīyītīn kawāpamakwāw omasinipīcikīwak inī-tā-acimocīk.”

mitoni nahipayin ispihk kākīsītāt ōta University of Winnipeg mēna ipī-miyo-wīchīhat aniki ayisīnowak kīkā nāntawita kī-wīkīcīk. Wheeler kī-kācītinam tahkākatoskewin nīta National Screen Institute (NSI), onekanewak ka-ne-tā-osītācīk masinipaywīwak.

ikota Winnipeg oci, Wheeler, okāwiya anishinabe, wīchīwīw otatoskewak iwecīhacīk neso nehīyaw-omasinipīcikīwak kāwīchīhacīk kapasikonisocīk, isītoskākocīk oci sōniawīkamīk RBC. “NSI kwayask nipakitīnikohk kawāpātāmān tānisi ka-isi-miyo-wīchīhowiyān ōma program, masinipīcikīwīnatoskewina isiwecītāsōyan, kawāpamakwāw ka-osītācīk ōki masinipīcikana,” itwew. “nisākihītān”

Wheeler kī-wīchīhīw ikospīhk 2017 NSI kanistōtākīk kīkway kānītwītākwāw omasinipīcikīwak oci Northwest Territories, Northern Ontario mēna Northern Manitoba.

ōki masinipaywīwak kā-kī-kīhokhawācīk kī-acimowak iyikohk T-ayīmāk namakīkway mamatawī-apacīcīkana kawīchīhokīk.

kī-atotamwak mēna iyikohk imākōtākwāk kā-sipwehitācīk owīcāmākanowāwa isi otenāw isi kanitawī-kiskīnawamācīk.

nōkōtāwak ka-isi-wīchīhācīk, oskāyi ōki o-masinipaycīkīwak. namoya poko setoskawīwak peyak ayisīnowa māka kākiyaw otācīmowa, osīcīkīwa, ka-pasīkohcīk.”

NSI New Northern Voice mēna University of the North (UCN) wāpahtāhowewak okiskīnwahamākanak ōma itinato-kā-isi-acimonānowīk mēna atoskīwina. Okiskīnwahamākanak short films oci acimowina kākiskīnwahamācīk. namoya kahkiyaw nehīyawak māka osām poko kākiyaw kākiyotīnākīk, 88% oskāyak māka kākiyaw okiskīnwahamācīkīwak nehīyawak.

aniki nīstam kākiyotīnākīk ōma kiskīnwahamātowin neyo-ispayiw NSI New Norther Voices program kī-māmawintowak ōtī UCN kecīkiskīnwahamātowīkamīkohk opāskwīyāk ikospīhk September. “ōma peyak kekway kā-nakitīnikocīk kiwetīnohk oci, kekā ōma access,” itwew Vajner. “īkōci okiskīnwahamācīkīwak kiwetīnohk kanitawīkiskīnwahamācīkīk, namoya katāc sawanohk ka-itō-tīcīk ka-pīyāmīcīkīcīk. ātī-misākī ōma program, ōki kiskīnwahamākanak wiyawāw kakiskīnwahamācīkīwak.”

Wheeler nōtīwāpātām kekway kā-wī-osītācīk ōki kiskīnwahamākanak. “āsay ōki otācīmowak ayāwak pikīskwewin, NSI New Northern Voices wīchīwīwak kākīsīwīcīk,” itwew. “wiyawāw poko kiskīyītamwak otācīmowīnowāwa, namōya kotak nāntawītī kakī-pītīn ōki. iyako mitoni kwayask tahkāhītākwan, ‘mākōma kotak isi kā-kī-acīmōhn māka namōya katāc kanakatamīhk kītaskīywāw, ōta kākiyocī-acīmōnāwāw.”

Behind the lens

with Erica Daniels

Filmmaker, entrepreneur,
NSI IndigiDocs student & filmmaker mentor
– NSI New Northern Voices

∞ **16 kākī tātipiponī, Winnipeg**, Erica Daniels (masinipīsin) kī-mākohtāw namoya kī-kiskiyītam nehiyaw kiskinawahamātowina, iyako ikīnōtī kiskiyītak ōta poko kiwāpātam Just TV nehiyaw pimātisiwin, kī-nōkāk māna Winnipeg, ikī-pimipayītācīk māna Broadway Neighbourhood Centre, non-profit isīcikīwin.

“mitoni mistahi nikīmākōtān ikospīhk kā-kī-oskāwiyan māka ōma program nikīpaspihikon,” itwew Daniels, nehiyaw-anishinabe oci Peguis First Nation ōte Manitoba. “ōta ōma kā-kī-wāpātamān nehiyaw-pimātisiwin kihtehayahk ikiskinawamawicik nehiyaw isīchikēwina.”

“acimowin ōma kā-miyiyītamān ekosi mena initawimakwāw ōki kotakak nehiyaw-oskāyak ōtī ahti nekān westawāw kātōtākik otācimowinawāwa.”

– Erica Daniels, filmmaker, Peguis First Nation, Man.



kotak kekway kā-kī-miyowāpātāk ōta Just TV kici Daniels oskāyak iyapacītācīk masinipīwina ekwa nikamona ka-pasakonisocik. “tāpwe anima mistahi nikī-wīchihikon ka-kīhkēyān nimōsītāwin nesta,” itwew, “kotakak oskāyak westawāw ka-wīchihikowak peyakwan nesta kā-kī-wichihikowān.”

kinwesīs oci, osākihītāwin anima kici masinipīwin-atoskewin kī-opikan, kekā-mitahtatosāp kā-kī-tātipiponī kī-otināw ka-nitawikiskinawahamat ōta National Screen Institute -Canada (NSI) in Winnipeg.

o-kiskinawahamākīwina kā-kī-miyīt kī-wīchihik kamāci-papāmi-atosket kotaka masinipīwina ī-osītāt māka kī-māci-atoskāso imācītāt ōma, Kejic Productions, ikospīhk 2017. anohc ekwa omasinipīwin-atoskewin kinawāpācīkātīw tānisi westawāw kā-kī-sipasikōnācīk nehiyawa mena nehiyaw atoskewina- kwayask kiyāpic miwāsin, kwayask wīchihik masinipīwi-atoskīwin.



omasinipīwin, Run as One – The Journey of the Front Runners, 19 cipahikanisa masinipīwin cikāstīpisowak mitahtah nehiyaw oskāyak kākī-pimipātācīk Pan American Games iskotew ikospīhk 1967, mīcītawāw pī-wāpācīkātīw mēna otahowew ōki film festivals.

māka mistahi

kiyāpic kekway kakiskiyītamāk, iyakōci kwayask miyiyītam kanawasōnet ōki ayinānew kā-wīkiskinawāmācīk ōta NSI training program, NSI IndigiDocs. RBC Emerging Artists Project ikwāni tepakohp askiy aspin oci kākī-māci-setoskākwāw (ayametā *New Northern Voices*, previous page).

kwayask nimiyiyītīn ōta kā-ayāyan,” itwew mekwāc aciyaw ipōni-atoskātāk NSI IndigiDocs ōte Winnipeg. “kākīyaw kwayask kisītōskākōk ikwa mistahi kekway ikiskinawahamakowiyān, mitoni miwāsin.”

Daniels kwayask miyiyītam kawīchītāsot mēna kī-atoskew ōta NSI New Northern Voices program ikospīhk 2019. atoskahiwi nehiyawak ōma omasinipīwin-tatoskewin, kiskinawahamawew iskwewa mēna oskāyak ōma atoskewin.

“acimowin ōma kā-miyiyītamān ekosi mena initawimakwāw ōki kotakak nehiyaw-oskāyak ōtī ahti nekān westawāw kātōtākik otācimowinawāwa,” itwew. “mitoni sohki niwītamwāwak oskāyak kakiskiyītākīk nehiyaw-pimātisiwin, nehiyaw-isīcikīwina ī-tōtākīk mēna initahi-kehokawākīk kihtehayahk westawāw ōki oskāyak ta-wichihikocik anima mōsītāwin kā-pimōtātācīk, namoya miwāsin kapimotātāt wisakītyihwin. Ikyako mistahi nimamitoniyītamīhikon.”

Working Warriors

ōma atoskewin kī-mācītānowan oci Bent Arrow Traditional Healing Society ōte Edmonton wīcihiwak nehiyaw oskāyak mēna kotakak ka-miyo-pimōtecik kiskinowāmākīwin mēna atoskewin iyāpacīcikātihk.

kwayask cīhkeyihtam Carlesa Hill ōta ohci Onion Lake Cree Nation
ōma ihtakon apetaw Alberta-Saskatchewan tipaskānihk. nestanaw poko itātiponīṭ, kīmākōtāw atoskewin kamiskāk, imosci-kīṭiyimawasot poko, mēna kotaka acoskīwinsa, kīnakatam Onion Lake.

wīstawāw mākōtāwak. Onion Lake okimāwak, Chief mēna Council kī-wihtamwak state of emergency osām mistahi maci-maskiykiya ekwa mēna ōki macākamikisiwina, gang activities. kanātamācīk. nawac kisiwāk, moya kīkaskīṭaw Carlesa kapasakōnisot. Mītahtaht pīponohk aspin kā-kī-wanihāt okāwiya, ikospihk ōci owahkōmākana kī-mākōtāwak, ayinānew itātasowak, namoya wīcasin.

“osām poko kākiyaw minekwewak ekwa maci-maskiyki apacītāwak,” itwew. “osām mistahi nikī-pī-wāpātīn, nikī-poyon. mīcītāwāw niwītāmāson kīkā kāwī kanātamān iyako mēskanaw osām nikiskīyītīn. nawac imiwāsi kekway imiwāsin ninitawiyītāmāson.”

tahkwākohk September, Edmonton kī-itōtew. Sākohc ka-wīcihisot ekwa kotaka kawīcihāt ōte āti-nekān oskāyak kā-wītakosīkwāw, ōki mēna owahkomākana kā-sākihāt ōte Onion Lake. kī-kiskīyītam nistam ōte Edmonton- kī-āyiman. Hill kwayask kī-atoskāso atoskewin ipapāmi-nantonāk māka mōya kākiyaw awina kāwī kī-pī-ayamihiko. māka namoya kī-oci-poyo, Hill (masinipīsin) kī-ahkamēyimo.

sōniyāwa kī-wichāw Alberta Supports oci – pimipayihcikewin iwīcihācīk ayisīniwa kamiskākwāw atoskewin mena kotaka wīcihihowena -ikota kī-wīcihāw kapimācihisot, katipahak īta kawihkit, atoskewin kanitonāk mēna kakiskinwahamāsot. ikota oci kā-miskāk ōma Working Warriors program ōte Bent Arrow Traditional Healing Society. ōma non-profit atoskewin itakwanwa wīcihowina oci nehiyaw-kiskinwahamātowinihk oci, nehiya-pimatisiwin kiskinwahamātowin ka-kistīyītākīk Edmonton otenaw nehiyawak.

nehiyaw pimatisiwin kwayask wecihimakan, ōki mistahi āpacītānowinwa Working Warriors, itwew Program Manager okimāw Lovette Ferguson.

Ferguson’s ocāpāna, onanātahowew kīṭahko, Sucker Creek First Nation oci, nehiyaw māmawinahk, itāwin, ōte Lesser Slave sākahikan, māka apihtawikosīsān kā-kī-pī-isi-opikihīt. “āsay nehiyaw-kiskinawahāmākīwina kī-astīwa ōta,” itwew awa social worker, māka namoya kī-oci-kiskīyītam pātīmā ōta kā-kī-takosihk Bent Arrow, ōta kī-wāpātām kītwām nehiyaw-kiskinwahamātowina.

awa social worker otatoskew kī-nakatam Jousard, Alta. inantonahk atoskewin ōta Edmonton, kwayask kiskīyītam kekwaya nehiyaw iskwewak kā-pimotātākwāw, tānisi nehiyaw pimātisiwin isi-wecihimakāk.



“ōta Edmonton kātakosiniyān, kwayask nikīkiskiyīṭīn, māka kākīmāci-atoskeyān ōta Bent Arrow, mistahi niwīchihon isītoskākawiyān,” itwew. “tāskohc kitācahk ikiskiyīṭāk ōki imiwāsiki nehiyaw-kiskinawahamātowin, mēna isīcīkīwina. kwayask kimiyoskākowin nehiyaw-pimātisiwin.”

Ferguson kī-osīṭāw ōma Working Warriors ikī-atotikot Edmonton Police Services kawīchihicik oskāyak kā-wanōtecik, ōki 50 mwāci kākostātīkoscīcīk, oskāyak ōki. anohc ekwa nisto askiy aspin kā-mācītānowik, kwayask mīcīt wīchihāwak.

“nehiyaw-pimātisiwin, kākiyaw kiwākohmihtonānaw,” itwew Program Co-ordinator Tristan Ironstar, nehiyaw-pwata oci Carry the Kettle First Nation. “kīspin kinotī-kiskiyīṭīn nehiyaw-kiskinawahamātowina, kakiskinawahamātinān.”

tapiskohc, otatoskewak kākī-kiskiyīṭākawāw kīkā-nāntawita ōki oskāyak Edmonton oci ka-wīchihicik, aniki oskāhi ayisīnowak akāmāskīhk oci kī-pikīmahicik, otatoskīwak oci Bent Arrow kīpāskīṭīnamwak oskwāṭihimowāwa kawīchihowīcīk.

ispīhk kā-kīkīcīk, kā-wīchihicik ōki oskāyak, ikwa mēna kotakak kā-pitīkwīcīk Bent Arrow kiwāpamāwak itahkahkīyīṭahkwāw- ikota oci ka-māci-pasīhkohnisiwak.

“āskaw māna nikī-ṭiyīṭīn kakiyaw ōma pakwanita īṭōtaman, osām namōya nakaskīṭān, māka nikī-ahkamēyimon. kwayask nimiyīyīṭīn kīkā-kī-poyowān, tipahikīmayin anohc, nitatoskān anophc.”

– Carlesa Hill, 20, Onion Lake Cree Nation member and Working Warriors participant, Edmonton, Alta.

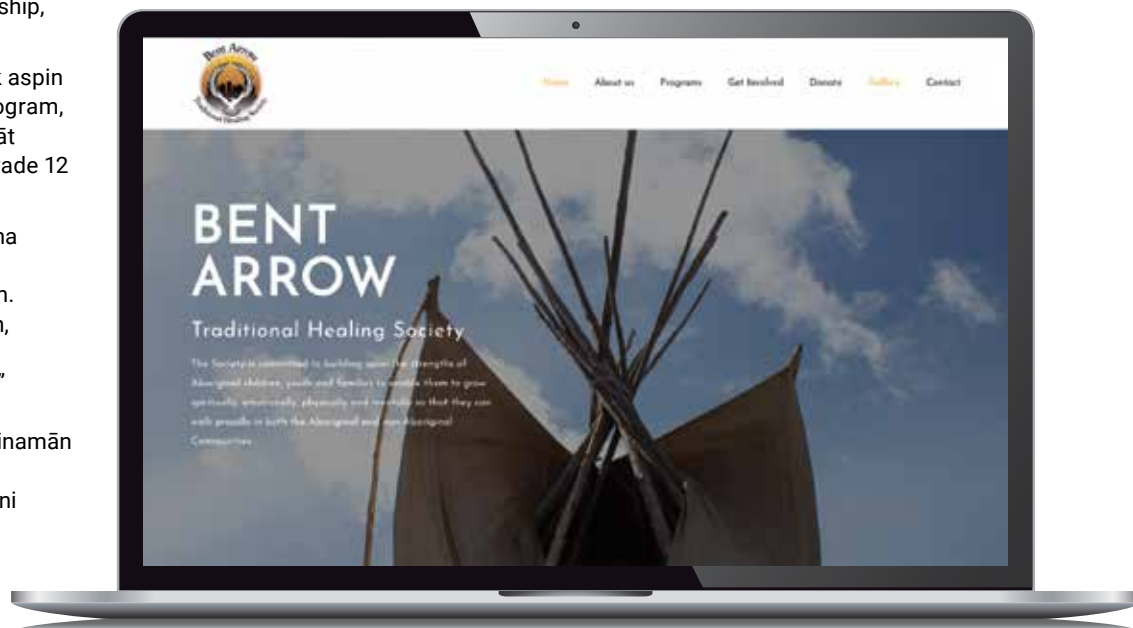
aspin ōci neso askiy, RBC Foundation ōma kī-mīkowak sōniyāwa \$100,000 kici Bent Arrow, pahki awa sōniyaw apacihāw kā-masīnahikīhit awa employment coordinator. “mitoni mistahi wīchihowīw itwew Ferguson, “kīspin kīkā awa sōniyāw, namoya naki-wīchihwīān ōki mistahi wīchihīṭāsona, mitoni mistahi kā-wīchihicīk.”

awa sōniyāw āpacihaw RBC Future Launch, mitahtaht askiy iwī-pakīṭīnīt \$500 million kawīchihicīk oskāyak ka-pasīkōnisocīk wiyawāw mena nehiyaw oskāyak.

“RBC, nakaskīṭānān ka-wīchihākwāw oskāyak ka-pasīkōnisocīk, ōma Woriking Warriors miwāsīn wīstawāw peyakwan isi-wāpātākwāw tāpskohc RBC Future Launch,” itwew Jerilynn Daniels, RBC regional director, community marketing mēna citizenship, ālberta mēna Territories.

ikwa Hill, aspin nikohtwāsīk ispayīk aspin kā-kī-mācītāt Working Warriors program, āsay atoskewin imiskāk iyatoskawāt ekwa mēna iwīnitawī ayamīcīkīt, grade 12 iwīnātāk.

“āskaw māna nikī-ṭiyīṭīn kakiyaw ōma pakwanita īṭōtaman, osām namōya nakaskīṭān, māka nikī-ahkamēyimon. kwayask nimiyīyīṭīn kīkā-kī-poyowān, tipahikīmayin anohc, nitatoskān ekwa mēna nohtāwiy nimamīchihāw,” itwew. “nitatoskān Boston Pizza mīcisowīkamīkohk, nimiyīyīṭīn. Ikīstinamān oyākanisi nikī-mācītān ikwayispīhk ipīmīnāwaso ekwa nitatoskān. mitoni miwāsīn.”



Smart business

kamiskamākik tānisi isi ka-wicihiyākik nehiyaw atoskewina iskwewak kā-nekānestākwāw tapskohc Staff Shop’s Jennifer Menard peyak īsi RBC ka-isi-wicihiyowīcik.



tātawā māna kā-misi-kīstihk, ōtī Wiikwemkoong First Nation

ōta Manitoulin ministik kihwetinohk Ontario, Jennifer Menard ohkoma namoya kī-kostam, kī-wayawipātāt ināwi-kīskiswāt māsikīsk mistikohk ōci, iyako anishinabenowak maskiyki itapacyiācik.

“Annie Dympna Wilkin kī-siyikāso ekwa kwayask kīkisiwātisiw, imiyōtwāt,” itwew Menard. “ikosi māna ikīsinōtewāpātahk kamakiyki-iskwewit, tāpwe mēna kīwāpātam iwichāt ayisīnowa, inātawihowīt.

kī-kaskītāw mēna ka-pekiskwātāt ayisīnowa, kī-tāpweyikimīw māsikīsk. ikota kā-kī-opikikawiyān, ikota nehiyaw-kiskinahamātowina kākiskiyitamān.”

ikospihk kīkā ohkoma ikwa omohsōma kākī-wīcāhamāt, Menard kī-opiko ōte Sudbury, Ont., mitoni mistahi kī-wāpātam ikospihk.

“pahki kā-kī-pī-wāpātāmān namoya kwayask, niyinān niwahkohmāknānak kī-pī-kitimahikwak minīkwīwin,” itwew Menard, onehiyawī-wihowin itāw kaskatīwisit.

“kwayask nikī-kocītān kīkā nīsta ikosi kā-isikiskiyimikawiyān.”

Menard kī-nakatam wihkowāk 18 ikospihk, ispihk 20, kī-pimohtēho newo tipahikan sawanohk isi Toronto ka-mācītāt kotak mēskanaw. kī-papāmi atoskew mitsowikamikwa ekwa kapihsīkamikwa piyisk Maple Leaf Sports & Entertainment

ikospihk 2006. ispihk 2008, kī-atoskawew Geoff Bagg, kī-mācītāw Bagg Group, nistam ikotowak atoskewinihk.

ikospihk ōma 2018 kī-atahwīw ōma atoskewin ikwa kā-miskociyīkātāk isi Staff Shop, anohc ikwa kwayask atoskahaw iwicihat ayisīnowa misowiskamik oci north America mēna Carribean.

“nakaskītānān pītos atoskewin ka-itohtamāk kekway ōma-itowa atoskewin,” itwew. “mitoni mistani nimiyiyītinan iyikohk itahtahki tipāmwāwak otatoskewak, miyo-tipahamāwak.” nawac ōma mistakītīw, māka otatoskewak kiwāpamāwak ōta imiyiwītākik, inanahitākwāw, kahkiyaw nimiciminīnān tipāskāni-masinahikana.”



Menard tāpwetam otatoskewin pitos isi ka-wichimakāk namoya poko imiyo-atoskīcik ōma hospitality industry atoskewin, māka mēna wicīhiwīwak kotaka nehiyawak opimātinowāwa iwīchīhācīk ka-isi miyo-atoskecīk, itakahki-pamihicīk. “anohc ikwa itipīyītamān ōma nitatoskīwin nakaskītān kawichowiyān, awasimīs katawā kakiyaw ka-isi-pamihicīk ayisīnowak, kiyām tanisi ki-meskanaw ikī-pī-isinākwāk ōta Staff Shop,” itwew awa CEO.

“anohc ikwa itipīyītamān ōma nitatoskīwin nakaskītān kawichowiyān.”

– Jennifer Menard, founder & CEO, Staff Shop

nistawināk ōki Canadian Council kici Aboriginal Business (CCAB) has opened additional doors – including to RBC.

nīpinohk, Menard kīnakiskawīw Kīruba Sankar, global onekānew, corporate social responsibility (CSR) -global procurement kici RBC ōta CCAB māmawintowin. Staff Shop āsay wītataskīmīwak RBC ōtī oci kotak atoskewinihk micīwin i-atāwākīcik Compass Group Canada, iyahko awa mistahi wītataskīmīw RBC. “kwayask nikī-miyo kiyokātonān, ikwa niwītamāk, tanisi isi kiyāpic ōma kākī-wicī-wī-tatoskīmitowāk mēna ōma atāwikamik-atoskewin Staff Shop. mitoni itāpwetahk tānisi kakī-si-wī-cihicīk nehiyawa mēna iskwew atawikamikwa,” itwew.



Sankar kici, ikospihk kā-māci-kiskīyīmāt Menard mēna otatāwikamik-atoskewin, namoya ipisici-nakiskawāt, māka ōki RBC ikī-nawasōnikīcik keko-meskanaw ōki kā-pemōtākīk wīci-atoskemākanowāwa, ikosi kā-isi-sītoskawācīk nehiyaw-atoskewa.

“tanisi kā-isi-wetatoskehimākwāw atoskewinokimāwak misowīskamik oci, mitoni papiyātak ōma kī-mamitonīyicīkātīw, omosi isi nikaskītānān ka-isi-wīchīhaykwāw nehiyaw atoskewina,” itwew Sankar. “omosi isi miwasin mena wīchīmakan.”

RBC misowīskamik oci procurement wītataskīmīwak kotaka aniki atoskewi-okimāwa wīstawāw peyakwan isi wāpātākwāw, tānisi wīstawāw inōtesī-wīchīhācīk nehiyaw atoskewina, imiwāsīk kā-isi-wīchīhōwītāsocīk. ōma-itowa kā-isi-kinawāpācīkātīhk procurement wīchīmakan nehiyaw atoskewina ka-isi-wīchīhōwīcīk, ka-wīchīhōcīk nehiyawak mena kotakak ayisīnowak, otatoskewinowāwa. iyako peyak isi RBC kā-isi-wīchīhōwītāsocīk isītoskākāwāw miyo-wecīhitowin ikosi wiyawāw isi-wāpātāmwak ka-isi-pamihīcīk kakiyaw nehiyawak misowī Canada.



Progress Report

RBC wī-wichowewak mitoni kinwesk anohc mēna ōte nekān, kawicihācīk nehiyawa, nehiyaw atoskewin ka-setoskākāwāw. masinahikātew ōta, tānisi kā-isi wecihitāsowāk, tānisi kā-isi-wecihoweyak, ōma miyo-wecihitowin otāskanāk askiy.

Economy



Schools, community and cultural centres

\$3,000,000

Community centre project, Ontario

Roads, water and power generation

\$490,000

New generator for personal care home, Manitoba

Housing and administrative buildings

\$13,000,000

Housing project, Nunavut

Access to Capital and Financial Services

People



Hiring programs

349

Indigenous interns hired as part of the Indigenous Student Internship Program

Internships and scholarships

26

Number of new undergraduates hired into the two-year Indigenous Peoples Development Program (IPDP) since 2017



Employment and Education

Community



Youth

\$3,461,000

Arts and culture

\$741,000

Environment

\$1,425,000

Social Impact and Procurement

Total amount of grouped donations provided by RBC Foundation to organizations that design, develop and implement programs to benefit Indigenous communities in four priority areas - youth, arts and culture, environment and mental health.

**Business, construction,
infrastructure financing**

\$5,000,000

Infrastructure financing,
New Brunswick



**Economic
development**

\$105,000

Economic development project,
British Columbia

Sponsorships

\$25,000

HELISET TFE SKÁL
“Let the Languages Live”

Youth engagement

\$1,700,000

Funds awarded to 168 First Nations,
Inuit and Métis youth as part of the
RBC Indigenous Student Awards
Program to date

Employee engagement

87%

Measure of engagement
from Indigenous employees,
exceeding Willis Towers
Watson’s benchmark of 82%

Education

\$100,000

Amount donated to Yukon
University Foundation
(Institute of Indigenous
Self-Determination)

Mental health

\$538,000



Procurement

18

Number of RBC indigenous
suppliers – 7 certified
Indigenous suppliers + 11
self-declared to date

\$3,700,000

RBC spend with Indigenous
suppliers to date

RBC timeline



c. 1914: Trading post village of Hazelton, B.C. – Royal Bank branch relocated from the village to Hagwilget First Nation in 1997.

1910

Royal Bank's merger partner, the Union Bank of Canada, opens a branch in the Hudson's Bay trading post village of Hazelton, B.C. The branch is eventually relocated to Hagwilget First Nation in 1997.

1969

Royal Bank launches *An Introduction to Banking*, an educational booklet for Inuit communities in what is now Nunavut.

1990

RBC Royal Eagles, an Indigenous-focused employee resource group, is established at Royal Bank to enhance cultural awareness and support networking, mentoring, recruitment and retention of Indigenous employees.

1992

Royal Bank launches an annual educational awards program, RBC Indigenous Student Awards, for students attending university or college in Canada.

1947

Royal Bank issues a dedicated national Royal Bank letter focused on Indigenous Peoples.

1957

Royal Bank opens the first bank branch in Canada's Arctic Islands in Frobisher Bay, N.W.T. (now Iqaluit, Nunavut).

1973

A First Nations mural, the largest piece of Indigenous art in Canada, is unveiled at Vancouver's main branch.

1977

Royal Bank supports the 1978 Arctic Winter Games held in Hay River, N.W.T.

1991

With the opening of its branch on Six Nations of the Grand River Territory, Royal Bank became the first major financial institution to have a full-service branch in a First Nation community in Canada.

1993

Royal Bank launches the Aboriginal Stay in School Program, hiring grade 9-12 students to work in bank branches across Canada each summer.



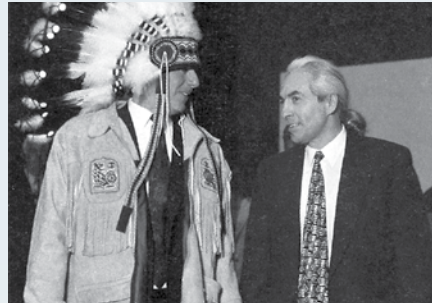
1954: Investiture of Royal Bank CEO James Muir as Honorary Chief of the Blood Tribe of the Blackfoot Confederacy.



1961: Nine new clients open Royal Bank accounts in Terrace, B.C.

2007

RBC and the Assembly of First Nations sign a Memorandum of Understanding and commit to a two-year action plan addressing access to capital, community and social development, employment, and procurement for First Nations people.



1997: Investiture of Royal Bank executive Charlie Coffey (left) as Honorary Chief by Chief Phil Fontaine (right) – Assembly of Manitoba Chiefs.

1997

Royal Bank issues *The Cost of Doing Nothing – A Call to Action and Aboriginal Economic Development* report.

2008

RBC Blue Water Project Leadership Grants totaling more than \$1 million are awarded for use in Indigenous communities.

2014

RBC proudly sponsors the 2014 North American Indigenous Games (NAIG) in Regina, Sask. where over 4,000 athletes competed with the support of 2,000+ volunteers.

2018

RBC Foundation commits \$800,000 to TakingITGlobal's Connected North program, delivering live, interactive learning experiences to 32 remote northern Indigenous high schools.

1999

Royal Bank launches a new on-reserve housing loan program to assist First Nations members in constructing, purchasing and renovating homes located in their communities.

2009

RBC names Phil Fontaine, former three-time National Chief of the Assembly of First Nations, as special advisor to RBC.

2011

RBC Foundation contributes \$300,000 to Martin Aboriginal Education Initiative, a program aimed at helping Indigenous youth stay in school.

2015

RBC Foundation becomes a signatory to the Truth and Reconciliation Commission's Declaration of Action.

2019

RBC opened an agency outlet on Baffin Island in Pangnirtung, Nunavut extending the network in Indigenous communities to eight full service branches, five agencies and three commercial banking centres.



1978: Arctic Winter Games, Hay River, N.W.T. – supported by RBC since 1977.



2014: NAIG, Regina, Sask. – opening ceremonies. Photo provided by Irina Popova Photography.

RBC Indigenous Financial Services Contacts

National Office

Dale Sturges
National Director
416-974-8850
dale.sturges@rbc.com

Regional Contacts

British Columbia

Tracy Antoine
Vice-President
604-665-9830
tracy.antoine@rbc.com

Alberta

Kurt Seredynski
Vice-President
Edmonton West
780-408-8632
kurt.seredynski@rbc.com

Manitoba, Saskatchewan, NW Ontario and North of 60°

Herbert Zobell
Vice-President
204-891-5042
herbert.zobell@rbc.com

Ontario

Harry Willmot
Senior Advisor
905-683-1386
harry.willmot@rbc.com

Quebec

Marie-José Marceau
Senior Manager
418-692-6824
marie-jose.marceau@rbc.com

Atlantic Canada

Don Locke
Senior Account Manager
902-897-3414
don.locke@rbc.com

RBC Wealth Management – Royal Trust

Jemison Jackson
Director, Indigenous Wealth
Toll-free: 1-800-573-4797
jemison.jackson@rbc.com

RBC Global Asset Management

Gord Keesic
Institutional Portfolio Manager and Head
Indigenous Investment Services
807-343-2045
Toll-free: 1-855-408-6111
gkeesic@phn.com

First Nations RBC Royal Bank Commercial Banking Centre Locations

Fort William First Nation, Ontario
Muskeg Lake First Nation, Saskatchewan
Swan Lake First Nation, Manitoba

First Nations RBC Royal Bank Branch Locations

Hagwilget First Nation, British Columbia
Westbank First Nation, British Columbia
Tzeachten First Nation, British Columbia
Cross Lake First Nation, Manitoba
Norway House Cree Nation, Manitoba
Peguis First Nation, Manitoba
Six Nations of the Grand River, Ontario
Nation Huronne-Wendat, Quebec

North of 60° RBC Royal Bank Branch Locations

Whitehorse, Yukon
Yellowknife, Northwest Territories
Hay River, Northwest Territories
Cambridge Bay, Nunavut
Rankin Inlet, Nunavut
Iqaluit, Nunavut

RBC Royal Bank Agency Banking Outlets

Whitefish Lake First Nation 128, Alberta
Wikwemikong First Nation, Ontario
Webequie First Nation, Ontario
Eskimo Point Lumber, Arviat, Nunavut
Uqqurmiut Centre for Arts & Crafts,
Pangnirtung, Nunavut

This publication was developed in collaboration
with Caroline Nolan, ThinkSustain® Consulting.

